







NO TA TUR SINDICATO A DUNA OIDO N'E PETICION DI SPA





Di acuerdo cu nos informacion, no ta tur sindicato a duna oido na peticion di Sindicato di Polis pa reuni ayera tardi, pa discuti riba ki strategia aplica contra di Gobierno, pa discuti e asunto di indexering.

Nos a trata di haya Presidente di SPA, Guilfred Besaril pa sa resultado di e reunion aki y cua t'e siguiente paso pa tuma, pero a resulta nos envano.

Extraoficialmente, nos por a compronde cu 2 sindicato grandi, manera Sindicato di Aduana (SADA) y SEPPA no a duna acto di presencia mes ayera tardi, mientras cu SINBA tambe a briya cu nan ausencia. Pero asina mes e reunion a sigui, unda a keda di manda un carta pa Gobierno pa solicita un reunion a corto plazo, cu e unico punto di agenda, Indexering. Si lo haya e reunion aki di inmediato, no ta conoci, si mira e agenda pisa cu Gobierno tin e dianan benidero. Te na momento di siere di nos redaccion, ainda e sindicatonan tabata den reunion.

Ultimo ora nos a ricibi e siguiente informacion cu pa 7'or di anochi e prome reunion di e "Bloke di Sindicatonan di Gobierno" a termina. Nan a didici pa yama un rueda di Prensa mañan atardi 3'or na PoVa Club pa asina comparti cu bosonan un que otro di e reunion di awe. Mi por delanta na boso cu 6 di e 9 Sindicatonan cu representa trahadornan den Gobierno ta hunto, y cu porta ta keda habri pa e otro 3 Sindicatonan. Tin un diferencia grandi cu pasado, tin un biento fresco di hermandad y positivismo cu a reina durante e reunion. Y nos ta convenci cu e clase trahador di Gobierno lo sali haltamente beneficia di e alianza aki".

Tin Minister cu mes ta violando ley

Ta prefera di duna stranhero trabao prome cu un yiu di tera

Segun mr. Andin Bikker



DEMOCRACIA Real tin un preocupacion grandi, pasobra tin un perscepcion grandi den pueblo, y tin masha reclamo cu e yiunan di tera no ta hayando trabao, pero si tin trabao pa personanan cu ta yega nobonobo na Aruba y ta haya trabao. Trabao di p.e. via di contract pa trabaonan banda di caminda.
Tambe mr. Andin Bikker a bisa di a tuma nota di un publicacion den AWEMainta, unda esnan cu ta traha den time-sharing ta reclama, cu nan como yiu di tera ta buscando trabao, y no ta haya, pero si tin trabao pa esnan cu ta bin di afo. E grupo aki a manda un carta habri pa Minister di Trabao, y di Turismo, Otmar Oduber.
Pero canando den pueblo, Democracia Real a bin haya un carta, caminda na fin di 2010, Minister Richard Visser ta bisa un ciudadano, cu debi na un paro di tumamento di mas hende, dicho persona no por haya trabao den Gobierno. Pero den mesun periodo ey, un ex politico di Bonaire, Elvis Tjin Asjoe, a yega Aruba, y a cuminsa gana mas di 10 mil florin dunando conseho na Minister Visser.
Pero p'e Arubiano, Minister Richard Visser a bisa di no tin trabao, pasobra tin un personeelsstop, y awe mesun persona aki ta na punto di perde su cas y otro pertenencianan, pasobra e no por cumpli cu su obligacionnan financiero.
E personeelsstop aki, ta manera un sunset, cu tin ora ta habri tin ora no, segun Andin Bikker. E cos aki no por sigui asina aki. Gobierno a caba di habri un departamento nobo, cu tin como meta pa percura pa yiunan di tera haya trabao prome cu tur otro hende. Asina e ley ta. Pero awor canando den pueblo y lesando declaracionnan den prensa, nos yiunan di tera ta pasando malo pa haya trabao.
Andin Bikker lo manda un carta cu pregunta na Minister di Trabao, Otmar Oduber, pa sa con ta anda ora di tin vacatura, siendo cu tin persona cu ainda no a haya nan prome permiso, ya caba ta trahando banda di caminda.

Andin Bikker ta di opinion cu

Gobierno no ta cumpli cu su propio promesanan haci pa reduci tarifa di awa y coriente

Y ta nenga di ehecuta proposicion di ley pa baha invoerrechten riba aparatonan cu ta spaar coriente

LIDER di fraccion Democracia Real, mr. Andin Bikker un biaha mas a toca e topico di prijs di awa y coriente. Manera ta conoci, e aña aki 2 biaha tabatin un aumento substancial tarifa di awa y coriente, pero te awe Gobierno no ta duna suficiente atencion n'e tema aki, siendo e partido di Gobierno a bay campaña y a priminiti di baha e tarifanan.

Segun mr. Andin Bikker, den Parlamento recientemente a pasa un mocion, caminda unanimamente a dicidi y instrui Gobierno pa introduci minimo 2 mil meter prepago na Aruba, p'asina e propio cuidadano por controla e gasto di awa y coriente mensualmente na un manera mas efectivo y eficiente. Sinembargo, segun Bikker nada a wordo haci pa cu esaki.
Na november 2010, e lider di PDR, a presenta un propuesta di ley pa e.o. tin rebaho substancial riba aparatonan cu ta gasta menos coriente manera p.e. LED light, airco, frigidaire, freezer inverter, pero tampoco te dia di awe no a tende nada di Gobierno.
Otro punto cu mr. Andin Bikker a presenta cu for di 2010 den Parlamento, Gobierno a priminiti di bin cu un calculacion transparente pa loke ta trata calculacion di brandstofclausule, pero tampoco nada a wordo haci. Ta tende hopi reclamo encuanto e brandstofclausule, unda awendia e brandstofclausule a bira 3 biaha e coriente cu ta wordo consumi. Aki tampoco a bin transparencia riba dje.
Fraccion DMR a haci nan maximo esfuerso y lo keda haci lo maximo pa traha riba e tematica aki y complementa esfuerso di Gobierno.
Pero na su opinion, Gobierno no ta dunando suficiente atencion n'e tema aki.
Gobierno a priminti na maart 2011 cu dentro di 1 aña lo bin cu un solucion pa loke ta trata e gas natural LNG y ya nos ta bayendo pa luna november y no a mira ningun trabou andando pa cu esaki. Esaki ta causa preocupacion cu ta pone cu Andin Bikker no ta kere cu Gobierno lo no cumpli cu e promesa cu na maart benidero, pueblo por mira reduccion den prijs di awa y coriente, ora cu usa gas como materia pa opera WEB Aruba N.V.

Ultimo 2 lunanan, ta masha hende a haya un cobranza masha halto mes, y e supuesto tarifa social cu Gobierno a bisa di a introduci, ta poco hende a experiencia esaki. De facto, mihor a keda cu e tarifa bieu, pasobra e tarifa bieu ta resultado mihor, of ta Gobierno mester splica mihor ta kende ta probecha di tarifa social aki.
Bikker a bisa di lo pidi un ora di pregunta den Parlamento, invitando e Minister concerni, pa papia riba e tema aki, y lo pidi tambe un reunion publico, pa keda pone presion riba Gobierno pa cumpli cu proposicionnan di Democracia Real.

Mira p.e. Corsou, cu fuera di tur problema cu su Gobierno ta confrontando, a introduci un maneho cu 1 di januari awor lo reduci derecho di importacion riba e aparatonan cu tin e label di spaar coriente, cu Democracia Real a trece dilanti caba.

Aruba Partner cu New America Foundation

Prome Minister Mike Eman y prestigioso instituto publico di maneho NAF ta comparti conviccion “Smart Growth” y Durabilidad



PROME Minister Mike Eman y Patrick Doherty, Director di “Smart Strategy Initiative “ di e prestigioso “New America Foundation” a firma un MOU na Washington, DC dialuna 17 di october aspirando asina pa haya un strategia nacional pa promove durabilidad na Aruba. Aruba y The New America Foundation (NAF), hunto cu otro partnernan manera TNO lo diseña y implementa un strategia nacional di prosperidad duradero cu un alcanse amplio cu ta inclui maneho social, economico y di energia.

E meta principal ta pa promove “Smart Growth” na Aruba cu ta hisa e calidad di bida di e Arubiano y ta haci Aruba mas agradabel tambe pa su hopi bishitantenan. E plan ta dirigi den intrega energia duradero, Smarth Growth (Crecemento Inteligente) y un otro enfoke pa loke ta turismo duradero.
Patrick Doherty “Aruba tin gran potencial pa ta lider entre isla nacionnan como cu nan t’esnan cu ta haci e transicion pa comunidadnan isleño berde, saludabel y prospero cu por sostene un economia mas diverso, mientras ta marca Aruba como un di e destinacionnan lider di turismo sostenibel”.

E Fundacion NAF ta mira Aruba como un partner inovativo y unico pa desaroya y implementa un plan hopi visionario y mustrando su efectividad pa un isla cu riba un base amplio ta un modelo pa otro pais.
E “New America Foundation” a reconoce cu Aruba, bou liderasgo di Prome Minister Eman ya caba a cuminsa cu e transicion pa “Smart Growth” cu e cambio pa energia di biento, construccion di proyectonan urbano duradero y e creacion di un instituto di energia sostenibel como tambe reduccion di uso di carbon den sectornan di energia y awa.

Patrick Doherty recientemente a bishita Aruba y tabata sumamente impresiona cu e progreso cu Gobierno di Aruba a haciendo den un tempo cortico implementando proyectonan den e area di ‘Smart Growth’. E tabata masha contento di por a mira Aruba move bay dilanti riba e mesun liñanan di renobacion di bario y transformacion pa energia duradero manera NAF a bin ta propaga na Merca. Doherty ta spera di por construi riba e plannan actual di Aruba consultando ampliamente cu stakeholdernan na Aruba pa integra e plannan di desaroyo pa haya loke e ta yama “un escala amplio di sostenibilidad”.
Un enfoke asina por rindi beneficionannan duradero y na mes momento reduci gastonan di cuido medico y provee un stabilidad mas grandi y miho competencia pa Aruba pa loke ta su producto turistico.

Prome Minister Mike Eman: “Un strategia di ‘Smart Growth’ por produci beneficionan y reduccion di gasto cu tradicionalmente no ta wordo considera ora revisa e trabou di Gobierno, pero nan ta importante y mester wordo teni na cuenta riba termino largo”.

“The New America Foundation” ta un di e institutonan no partidista lider den mundo riba maneho publico cu ta dedica su mes na desaroya un strategia grandi capaz pa yega na un futuro prospero, sigur y duradero pa e comunidad global di nacionnan.
Presidente di e Board of the New America Foundation ta Eric Schmidt, Presidente Ehecutivo di Google, Inc.

Prome Minister Eman: “Nos ta masha honra cu un grupo asina prestigioso manera e New America Foundation a mira e balor den nos vision pa un miho Aruba, un Aruba mas fuerte y mas duradero y ta desea pa traha cu nos pa haci nos plannan mas efectivo asina cu e siguiente generacion di Arubiano por biba miho cu esun di awe”.

Ministerio di Husticia ta informa:

Caribe Hulandes ta adopta 18 di october como Dia Contra Traficacion y Contrabando di Hende

P’E di 5 aña consecutivo Union Europeo a conmemora Dia Contra Traficacion y Contrabando di Hende dia 18 di october. Aruba, Corsow, Sint Maarten y Bonaire, St.Eustatius y Saba a discuti e tema aki y e situacion di Traficacion di Hende den nos region y dia 20 di juni, 2011, e Ministernan di Husticia di e islanan a dicidi den un Memorandum of Understanding (MOU), firma durante un reunion na Sint Maarten, pa adopta e dia aki tambe.

Den poco tempo Aruba a bira conoci como un di e islanan cu mas ta traha riba conscientisacion y prevencion di Traficacion y Contrabando di Hende. E a□a aki pa di prome biaha Aruba a wordo menciona den e raport internacional anual como reconocemento p’e trabao y esfuerzonan di e Taskforce local y su partnernan. Aruba a tuma un posicion di lider den Caribe Hulandes, compartiendo conocemento y motivando e otro partnernan pa haci un esfuerso mas grandi den e area aki.
E MOU cu e mandatarionan a firma ta ensera e cooperacion importante entre autoridadnan di e islanan pa preveni y bringa traficacion di hende. Pa medio di dedica un dia specifico n’e tema aki, ta atrae extra atencion p’e tema y promove conscientisacion.
P’e conmemoracion di e dia aki, Aruba y US Department of Homeland Security ta trahando hunto y a dicidi di organisa e prome seminario tocante e tema di traficacion di hende di dia 19 pa 21 di october na Renaissance Convention Center na Aruba. Pa prome biaha e aspectonan di “forced child labor” y prostitucion infantil tambe lo wordo discuti na Aruba.

Traficacion di hende ta atacha e derecho di libertad personal, cual ta un di e derechonan fundamental di hende. Ta conoci cu hendenan cu ta victima di traficacion tin biaha no ta consciente mes cu loke ta pasando cu nan ta algo ilegal.



Hopi biaha nan no sa tampoco unda pa acudi pa ayudo y tin hasta berguensa di haci denuncia di e situacion cu nan ta bibando aden.

Ademas di e seminario, na Aruba tambe tin un campaña di conscientisacion andando e siman aki, unda for di dialuna y pa un siman largo poster y folder a wordo poni na luganan unda cu tin hopi pasada di hende, manera wardanan di polis y aeropuerto.
Tambe ta pidi pa scolnan y otro instancianan cu ta interesa den e material di informacion y/of presentacion tocante e tema aki, pa tuma contacto cu e Coordinador Nacional, Jeannette Richardson-Baars via email LCMM@kparuba.com.
Na Europa, e a□a aki e dia a wordo conmemora na Warsaw, Polonia den un evento yama “Para Hunto Contra Traficacion di e Ser Humano”, unda a provee participantenan un plataforma pa intercambia punto di bista ariba con pa fortifica e cooperacion entre e agencianan concerni den paisnan di Union Europeo y otro partnernan pa bringa Traficacion y Contrabando di Hende.

Harvard University ta duna hopi atencion na lectura di Minister President Mike Emanriba nan propio website

"**NOS** tin hotel di cinco strea…. pero ami lo kier mira scol y cas di anciano di cinco strea", asina Eman a bisa. "Ora tin un lapso entre progreso economico y progreso social, bo ta haya un desconexion y ta e hendenan ta esnan cu ta carga tur e institucionnan aki cu nan sodo y labor".

Siman pasa Prome Minister Mike Eman a duna un discurso na Universidad di Harvard riba invitacion di dicho Universidad. Componentenan esencial di e discurso tabata crecemento inteligente, durabilidad y un bista optimista. Eman a tene su bunita discurso como parti di un serie di discursonan riba negoshi y gobernacion di e Mossavar Rahmani Center pa Negoshi y Gobernacion di Harvard. Prome Minister a conta e audiencia cu a scucha cu hopi atencion cu Aruba, un isla di algo mas di 100 mil habitante ta depende grandemente riba dos fuente di entrada cu ta e refineria y turismo.

HARVARD Kennedy School
JOHN F. KENNEDY SCHOOL OF GOVERNMENT

Directory | Contact Us | Intranet | Harvard University

SEARCH

About Us | News & Events | Degree Programs | Executive Education | Research & Publications | Centers & Programs

NEWS
- Articles
- Press Releases
- Expert Testimonies
- Alumni Stories
- Student Stories
- Awards & Recognitions

Home > News & Events > News > Articles > Aruban Prime Minister Outlines Economic Strategy at M-RCBG Seminar

Aruban Prime Minister Outlines Economic Strategy at M-RCBG Seminar

print | email

October 17, 2011
by Victoria Groves, M-RCBG

Smart growth, sustainability and an optimistic view of the future were all important lynchpins of a seminar delivered Friday (Oct. 14) by Michiel Godfried "Mike" Eman, Prime Minister of Aruba. Eman spoke as part of the Mossavar-Rahmani Center for Business & Government's (M-RCBG) weekly business and government seminar series. The visit coincides with the island nation's commemoration of 25 years of autonomy within the Kingdom of the Netherlands.

The country, with a population of 101,000 residents, supports two major industries—tourism and an oil refinery, which has operated off and on since being established in the 1920s. Tourism has offered a steadily increasing source of employment and revenue for the island since the first hotel opened in 1950, but has done little to directly ensure that social gains keep pace with economic ones.

"We have five star hotels…I'd like to see five star schools and five star homes for the elderly," Eman said. "When there's a gap between economic progress and social progress, you get a disconnect, and the people are the ones who carry all these institutions with their sweat and labor."

In an effort to change what he saw as potential future disengagement, the Prime Minister has created a two-fold strategy to move ahead with social-economic progress based on national consensus. First, the country will use its geographic placement and ties to the Netherlands strategically. "We are only a few kilometers away from emerging economies like Brazil…Aruba has cultural access to these markets," Eman said. "We can be the gateway for the European Union and the Kingdom of the Netherlands to access the Caribbean and Latin America."

Second, by harnessing a natural abundance of sun, wind and water, Aruba can become less energy-dependent, and leave future generations with a more sustainable landscape.

"This is how we can use the strategic location of Aruba for the benefit of the entire kingdom," he said. "We will feel the benefits of a sustainable society in this generation and the next."

With the establishment of a Renewable Energy Research and Education Institute, Aruba plans to reduce its dependence on fossil fuels and rely to a much higher degree on alternative sources of energy, such as wind, solar and wave. Currently ten wind turbines create 20% of the island's energy, with an additional ten to follow and solar power expected to be added next year.

Eman also urged other nations to consider the advances Aruba has made in terms of green space and urban renewal as a comparatively low-cost way to invest in their communities. Instead of building additional hotels and tourist spots on available land, he said, the focus in Aruba has been on refurbishing existing gathering spaces and creating additional recreation venues for residents.

We have chosen to invest in existing places like downtown areas and schools…take a street that has lost its appeal and make it attractive," he said. "If you restore something, you bring back the shared value to your community."

Recent improvements include the renovation of an abandoned courthouse and converting streets from asphalt to stone as well as thinning the streets to install wider sidewalks.

While these advancements are made to improve the lives of Arubans today, tomorrow's citizens will also benefit, the prime minister argued.
"The commitment of younger generations to sustainability is enormous," Eman said. "They are inspiring us and creating the opportunity to make changes that will benefit far into the future."

John Haigh (L), co-faculty director of M-RCBG; and Michiel Godfried "Mike" Eman (R), prime minister, Aruba

"We have five star hotels…I'd like to see five star schools and five star homes for the elderly," Eman said. "When there's a gap between economic progress and social progress, you get a disconnect, and the people are the ones who carry all these institutions with their sweat and labor."

Aruba's Economic

Share | Like 0

Related Links
- Harvard Kennedy School's Mossavar-Rahmani Center for Business and Government
- Fall 2011 event calendar at M-RCBG

JFK50
JFK50 is a year-long celebration of the Kennedy presidency.
MORE ▸

Virtual Book Tour
The Virtual Book Tour gives an in-depth look into books written by HKS faculty and other researchers.
MORE ▸

Parlamentario Melvin Tromp ta reacciona

"Politiconan cobarde hacidor di redo mester keda cas hunga cu popchi y no bin den Parlamento"

PARLAMENTARIO Melvin Tromp di fraccion berde, AVP ta reacciona riba politiconan cu pa un of otro motibo ta haci uso di e supuesto militancia of comision pro politiconan cobarde pa sconde tras di nan articulo, pero cu defacto AVP sa ta kende ta tras di cada articulo cu sali publica. Muy en particular di esun di fraccion di MEP y mas ainda sr. Melvin Tromp ta sinti cu e ta haye obliga ta reacciona riba cierto articulo cu ta sali publica den un solo corant, haciendo como sifuera cu Parlamentario Melvin Tromp lo ta atacando sra. Evelyne Wever Croes como lider nobo di e partido MEP.

Cu hopi asombro Melvin Tromp a bisa di a tuma nota di argumentonan fofo publica den un articulo di Solo di Pueblo fecha dia 18 di october 2011 mustrando asina cu den e liderasgo di partido MEP ta mustra claramente cu aki ta papia di un hende hopi zwak mentiroso. Y pa colmo a demostra cu e ta un persona sin argumentacion valido, pero ta busca moda di susha nomber y integridad di hende drechi y den un forma scondi ora cu kier papia of skirbi den nomber di militancia di MEP publicacionnan di cual Parlamentario Melvin Tromp ta haya hopi infantil ora bo kier sinta haci redashi, pasobra e pais aki tin mucho mas cos importante pa atende cu sinta haci redashi.

Melvin Tromp ta recorda sra. Evelyne Wever Croes cu ainda e no a demostra e capacidad pa carga e partido como lider, pues no papia di lider ainda pasobra ainda e tin dos luna mas pa demostra si e tin e capacidad di por ta un lider. Pasobra den su militancia mes a cuminsa cuestiona su trabounan pa loke ta liderasgo di MEP, pasobra e ta obvio cu e no tin ningun benul kico ta lidera un partido.

Pues no bin hunga wega di pushi cu raton cune, mescos cu Evelyn Wever-Croes a haci cu tres di su ex coleganan di partido pa awe e bin sconde tras di e palabra militancia, pasobra e ta mustra hopi mas ridiculo, Melvin Tromp a sigui splica.



Parlamentario Melvin Tromp ta convenci cu lo ta bon pa recorda sra.Evelyne Wever Croes cu politica no ta trata di sali na careda ora cu mester para y demostra cu bo tey pa traha pa pueblo, pero hamas y nunca por t'asina cu representantenan di pueblo cu tur nan sabiduria y titulo ora di para na banda di pueblo ta traiciona e pueblo y pa scapa entradanan di famia ta haci buladanan, manera tiracochi bandona sala di Parlamento. Y awe tin curashi di bin papia di nivel baho cu defacto mester worde aplica contra tur politico cobarde cu ta core bandona sala na moemnto cu bo mester para p'e pueblo.

Turista droga ta haci hopi fastioso den bar

DIALUNA madruga pa 4.05 polis ta ser dirigi pa un highrise hotel pa un pelea. Na yegada polis ta papia cu un trahado di e bar y ta bisa cu tabatin un pelea entre un homber y un grupo di turista. Diferente biaha tabatin confrotacion entre e homber C.M. y e grupo caminda e homber C.M. a keda herida. Polis a tuma nota cu e tabatin golpi na su wowo. M.R. tabata agresivo y bou di influenci di alchol y of otro substancia, segun testigonan C.M. a bisa cu e ta uza cocaina. C.M. mes no por a bisa kico exactamente a pasa. Polis a papia cu e muhe M.S.A.L. ken ta declara cu e ta sinta den bar y C.M. a bin tene su man y papia palabranan menos bon cune. E no a reacciona di biaha pero despues di pensa kico e homber a bise el a ranca su man y C.M. a cay. Su amistadnan cu tabata cune a bula riba C.M. y bringa cune. Despues C.M. a bay den baño molestia e muhe L.K.U. . E grupo a bolbe bringa cu C.M. y saca C.M. for di e bar. C.M. a bolbe ataca un mucha homber y un biaha mas e grupo a bula riba C.M.. Polis a conseha pa nan tur bay duna keho pero niun no ta kier. Polis a tuma nota di tur e esnan envolvi.

Prof.dr. Jacqueline Cramer, ex Minister Hulandes di Medio Ambiente orador na Green Aruba Conference II

PROF.DR. Jacqueline Cramer, ex Minister Hulandes di Medio Ambiente den gobernacion anterior, ta un di e oradornan riba e di dos evento internacional Green Aruba Conference. E conferencia aki na unda e ultimo desaroyonan riba energia duradero ta wordo treci dilanti ta tuma luga di 27 te cu 29 di october 2011.

Jacqueline Cramer tabata minister di 2007 te 2010 di Vivienda, Ordenansa espacial y Medio Ambiente den Gabinete Balkenende IV. Riba 1 di october 2010 sra. Cramer a bay bek Universidad di Utrecht como Profesor riba e tema "Innovacion duradero" na e facultad di Geo-Sciencia. Desde 1 di januari 2011 e ta tambe director di e "Utrecht Sustainability Institute (USI)", e Centro anterior pa Mundo y Durabilidad.

Otro oradornan ta entre otro presidente di Raad van Bestuur di TNO Jan Mengelers. TNO ta habri na Aruba un centro di estudio y un "living lab". Topman di Goldman Sachs Milton Berlinski ta otro orador renombra, mescos cu e prominente Comisario di Union Europeo Andris Piebalgs. Durante e Green Aruba Conference II Prome Minister Mike Eman ta papia riba plannan con Aruba como e prome isla den mundo dentro di 10 aña ta draai completamente riba energia berde. Su Alteza Real Prins di Oranje ta e keynote speaker. E lo papia riba 29 di october. Por lesa mas di e programa di Green Aruba Conference riba e website www.greenaruba.org



Guardacosta ta tou boto den problema

E centro di asistencia y coordinacion (RCC) a recibi dialuna merdia informacion for di Guardacosta di Caribe Hulandes, cu tin un boto cu problema di motor banda di Aruba.

Tabata dialuna merdia ultimo, banda di 1 or, cu RCC a recibi informacion di Guardacosta cu un boto piscador, "Ashrani" tin problema cu su motor banda di Aruba.

"Ashrani tabata e momento ey como mitar miya nort di e punto oeste di Aruba, cu 4 piscador.

Mesora a pone un Super-RHIB den accion, cu ta parti di e unidad di Guardacosta, pa bay duna asistencia. Unabes cu nan a yega n'e sitio indica, nan a mira "Ashrani" tabata haya asistencia y a wordo getou p'e otro boto, 'Sea Bull'.

E Super-RHIB di Guardacosta a tuma Ashrani over y trece aden pa mas o menos 2.45, unda el a mara sano y salvo na waf di Rodgers Beach.

Alto Comisario Peter de Witte victima di ladronicia unda a bay e.o. cu su arma reglamentario

ANTISOCIALNAN na St. Maarten a drenta den cas di Alto Comisario di St. Maarten, Peter de Witte, bayendo cu su arma reglamentario y varios cos mas, lagando su cas na werki.

Di acuerdo cu declaracion di Peter de Witte, el a yega cas dialuna atardi, despues di trabao y haya su cas un desaster.

Ki ora exactamente e ladronnan a drenta su cas, no ta conoci, pero e ta supone cu esaki lo a sosode durante dia.

E ladronnan a habri e caha di seguridad, pero no a bisa kico a wordo horta for di eyden.

Un raport oficial di e incidente a wordo traha y e residencia a wordo procesa pa evidencia.

Peter de Witte ta trahando un raport di loke e ta hayando falta di dje, pero si e por a confirma cu e ta haya falta di su arma di candela. E Alto Comisario nunca a biba pensa cu algo asina lo por a sosode cune na St. Maarten, cu ta demostra di ta un isla unda criminalidad ta aumentando den forma drastico.

Peter de Witte, di acuerdo cu informacion di nos corresponsabel, ta e di dos Comisario di Polis cu nan cas ta wordo horta, unda a horta nan arma di servicio.

Otro informacion for di St. Maarten ta, cu ladronnan tambe a logra kibra drenta den Customs Department, caminda tambe nan a bay cu un cantidad no specifica di arma di candela.

Eruit of erin? De toekomst van het Koninkrijk

Awe nos di AWEMainta ta publica e di dos parti di e relato masha interesante riba futuro di Reino Hulandes, unda varios persona masha conoci den nos comunidad a participa.
Nos no kier mishi cu e origen, y ta publica manera presenta, pa cada uno di nos lectornan mes analisa.
E ta titula: Erui of erin? De toekomst van het Koninkrijk

Weg met het West-Indische deel van het Koninkrijk
Critici zoals Van der Grinten (1986, 1990) en Jesurun d'Oliveira creëerden het (juridisch niet bestaande) recht van Nederland de Nederlandse Antillen en Aruba uit het Koninkrijk te zetten, als niet wordt voldaan aan deugdelijk bestuur en een gezonde begrotings-discipline. Daarin gaat prof. H.U. Jesserun d' Oliveira heel ver. Hij wenste hard optreden tegen de eilanden die elkaar en Nederland het leven zuur maken.[1] Er zal sprake moeten zijn van een ingrijpende rekolonisatie. Of deugdelijkheid van bestuur en het aanvaarden van aanzienlijk meer Nederlandse invloed of 'verstoting' uit het Koninkrijk. Als inlijving ongewenst is, dan maar verstoting. Het kan niet zo zijn dat de Caribische eilanden Nederland tot in lengte van dagen in gijzeling houden en hun eigen verantwoordelijkheden continue afschuiven, meende hij.
Het jeugdige Tweede Kamerlid Eerdmans (LPF), wilde in 2005 de Nederlandse Antillen weer aan de meest biedende verkopen. Sinds 2005 speculeert de Venezolaanse president Chávez op het verkrijgen van de Benedenwindse eilanden. Dat Venezolaanse annexatie van de Benedenwindse eilanden niet ondenkbeeldig is, meende mr. dr. Mito Croes in de Diario van 1 juli 2010. Vóór hem stelde Boeli van Leeuwen dat al eind jaren zeventig van de vorige eeuw. De Nederlandse PVV van Geert Wilders is zeer duidelijk over de toekomst van de Aruba en de Nederlandse Antillen. Géén, binnen het Koninkrijk.Gezien de invoering van controversiële wetgeving voor de BES-eilanden zou men kunnen denken dat Nederland bezig is de eilanden naar de onafhankelijk te begeleiden om financiële redenen. Strategisch is het heel verstandig om dat te doen door steeds een politieke bananenschil neer te leggen begeleid door deskundigen in de pers, radio en tv die het eigen gelijk bevestigen. De eerste schil is reeds bekwaam geplaatst.

Deugdelijk bestuur?
Het recente rapport van de WODC versterkt de hierboven aangegeven trend van slecht bestuur in het Koninkrijk, behalve natuurlijk in Nederland. Het rapport van het WODC schiet ondermeer tekort op het gebied van rechtshandhaving, bewaking en controle van de grenzen van het Koninkrijk.
Indien de eilanden niet meer onderling samenwerken en bezien welke strategie zij gezamenlijk willen volgen om te voorkomen dat zij tegen elkaar worden uitgespeeld door Nederland zal het volgende gebeuren op grond van artikel 38 Statuut.

Vrijwillige en gedwongen samenwerking/overname
De Koninklijke Marechaussee neemt de gehele vreemdelingenketen over en dit wordt tezamen met de Kustwacht één dienst van Justitie en Defensie. De volgende diensten kunnen daar deel van uitmaken.
Douane, grensbewaking en grenscontrole, vreemdelingenwetgeving, toelating van (Europese) Nederlanders; scheepvaart; luchtvaart; mensenhandel, (inter-)nationale zware criminaliteit; terrorisme bestrijding; telecommunicatie; uitvoering verdragen.
Bundeling van voorzieningen die alle op hetzelfde niveau binnen het Koninkrijk zullen worden geregeld.Onderwijs, bevordering economische ontwikkeling, belastingwetgeving, bestrijding armoede, terrorisme bestrijding, rechtspleging, openbaar ministerie, vervolgingsbeleid, onderwijs, werkgelegenheid, milieu, financiële verhoudingen, gevangeniswezen.

Trailer dilanti di Colegio Arubano na candela



DIAMARS atardi algo pasa di 3or, Cuerpo di Bombero di San Nicolas a wordo dirigi cu urgencia pa Colegio Arubano na San Nicolas, caminda e informacion cu a drenta ta bisa cu e skol lo ta na candela.

Na yegada sinembargo a nota ta cu ta un trailer cu tin riba un tereno dilanti Colegio Arubano San Nicolas, tabata na candela. Mesora bay over pa combati e candela di biaha, pero no por a evita cu e trailer a kima casi completo.

Segun testigonan e trailer aki lo tabata wordo bishita pa algun choler, kendenan probablemente lo a sende na candela. No ta conoci tampoco si e trailer aki ta pertenece na un di e companianan cu te awe no a haya nan pago di huur.

Ruben Boekhoudt haya morto den su cas



AYERA algo prome cu 12 or, a drenta informacion cu tin un persona morto den un cas cu ta registra como Balashi 40. Ta trata aki di Ruben Antonio Boekhoudt, kende a nace na Aruba, dia 23 di juli 1960 (50 aña).

Autoridadnan hudicial a ser avisa di e caso aki, y asina tambe dr. Mungra, kende pa 12.40 a constata morto di Ruben Boekhoudt. Di acuerdo cu informacion recibi, Ruben tin algun dia morto caba y causa di su morto ta natural. Paz na su restonan.

Colegio Arubano cu un dia dedica na wega pa e klasnan di Ciclo Basico 1 na Community Pool





DIABIERNA, 14 di october, Ciclo Basico 1 di Colegio Arubano a tene nan "Ciclo Basico dag" manera tradicionalmente nan ta celebr'e. Pa hopi aña caba, Colegio Arubano ta celebra un dia unda tur e brugklasnan ta bin hunto y tene un dia yena cu weganan competitivo. Desde introduccion di Ciclo Basico a cambia e nomber pa "Ciclo Basico dag".

Diabierna, dia 14 di october e alumnonan di Ciclo Basico 1 no a bin scol manera custumber cu nan tas yena cu buki, pero nan a bin scol cu paña di lama y cu animo pa competi contra otro pa gana premio pa nan klas.

Colegio Arubano ta tene anualmente un dia dedica na e alumnonan di Ciclo Basico 1, unda e docentenan di deporte ta prepara wega di awa pa e klasnan competi contra otro. E diabierna aki, manera a bira tradicion, a tuma luga na Community Pool na San Nicolas. E pool di San Nicolas ta un luga ideal pa haci sorto di weganan asina pasobra e ta un luga cu ta brinda siguridad y facilidad pa cierto eventonan di e magnitud aki na un prijs cu scol por paga. E klasnan ganador a bira CB1-H na di prome luga bou di guia di nan mentor Sra. Shirley Hunt, na di dos luga CB1-G bou di guia di nan mentor Sra. Jennifer Reyes, na di tres luga CB1-J bou di guia di nan mentor Sra. Uka Wernet.

Colegio Arubano kier gradici tur mentor di Ciclo Basico 1 y e docentenan di deporte pa nan aporte y trabou duro den preparacion di e dia aki cu a bira un dia memorabel y exitoso pa e alumnonan.

Scol kier gradici e personal di Community Pool San Nicolas pa nan bon servicio y amabilidad pa cu e alumnonan durante di e actividad aki y ta spera di por haci uzo pa hopi aña mas di e facilidad tremendo aki cu ta brinda bon servicio na e comunidad di San Nicolas y vecindario.

Segun parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

E Pueblo trahado mes no a haya ningun informacion riba e ley di pensioen general



FOR di luna di juni nos por a mira comunicadonan di prensa di Gobierno, sindicato, experto fiscal, broker di seguro, compania di seguro y tambe parlamentarionan di AVP na unda ta anuncia e areglo di pensioen general cu lo drenta na vigor dia 1 di januari 2012. Remarcabel ta cu te ainda e Pueblo trahado mes no sa kico ta spere ora aña bolter.

Na comienso di october Gobierno a duna splicacion di e ley aki na un grupo grandi di personanan di e mundo di seguro y otro interesado, pasobra segun Gobierno ta importante pa esnan cu ta bay traha cu e ley aki manera doñonan di trabou y e companianan y brokernan di seguro haya sa kico ta e puntonan di salida di e ley cu ta wordo introduci na januari proximo. Aparentemente Gobierno no a haya importante pa invita e representantenan di Pueblo na dicho sesion di informacion cu e consecuencia cu te ainda e Pueblo trahado no por a wordo informa debidamente riba e efecto cu e ley di pensioen aki lo tin riba, por ehempel, e presupuesto familiar.

Nos a tuma nota di hopi comunicado di expresion di elogio na Gobierno pa e logro grandi di e introduccion di e pensioen general, pero ningun di nan a tuma tempo pa splica Pueblo ki efecto e ley aki lo tin riba nan poder di compra. Ningun ta mustra e Pueblo tampoco riba e riesgonan cu ta mara na e tipo di pensioen aki y cu cuanto siguransa nan lo por cobra nan pensioen.

E ta un lastima cu faltando menos di tres luna pa aña bolter, ainda e Pueblo trahado no sa kico e areglo aki lo trece pe. Pesey ta di spera cu pronto Parlamento por haya e informacion y e tempo necesario pa informa e Pueblo debidamente riba e areglo di pensioen general y su consecuencianan. E Pueblo trahado sigur no kier wordo confronta cu un otro situacion ala AZV na unda cu a pinta e areglo masha bunita pa despues e seguro no brinda e bentahanan priminti na e Pueblo.

Segun fraccion di MEP

Mester cende luz di investigacion riba e proyecto di linear park

SIMAN pasa cu masha fanfan Ministernan Oduber y de Meza a cende e luznan di e linear park pa prome biaha. Pero e luznan cu berdaderamente mester a wordo cendi ta esnan di un investigacion riba e iregularidadnan cu ta marca e parke aki desde e comienso di su ehecucion.

For di momento di e destaho publico caba tabata tin cosnan iregular cu e parke aki. Asina nos por a wak con DOW a calcula cu e proyecto aki lo por wordo realisa pa 9.6 miyon florin y den destaho publico e compania Prosuinca cu niun hende conoce na Aruba a gana e bid pa realisa e proyecto aki pa 4.8 miyon florin. Na unda cu companianan conoci na Aruba manera Van Kessel Havenbouw a bid 8.2 miyon, Albo Aruba a bid 9.3 miyon y MNO vervat a bid mas cu 9.6 miyon, e proyecto a ser duna na un compania cu DOW no tin ningun clase di experiencia cune anto pa mita di e prijs calcula. Asina mes DOW a hustifica e prijs abou dor di bisa cu lo uza mashin en bes di hende pa pone klinkers. Pero na comienso di e proyecto caba a sali na cla cu mashin NO por haci e trabou y ta hende mes mester haci'e.

Minister Oduber a anuncia cu e proyecto lo finalisa na september 2011. Pero te cu awe ta un lucha contra tempo tin pa por caba cu mita di e prome fase di e parke. E proyecto tabata tin un retraso for di comienso pa motibo cu Prosuinca no tabata sa con Gobierno di Aruba ta traha y no por a comunica cu e ingenieronan di DOW. E falta di experiencia of conocemento di e obra publico di nos Pais a pone cu e compania a haci un tutu completo cu e tubonan di utilidad cu ta core bou tera na e sitio di construccion. E compania a laga basha concreto na un forma iresponsabel dañando asina e sistema di utilidad na e sitio cu na su turno ta significa gasto extra pa Setar y Elmar.

Prosuinca no a resulta di ta e miho dunado di trabou tampoco, pasobra ta hopi tabata e trahadonan cu a bay laga e proyecto pa motibo di incumplimento di pago. Sigur e tabata un lastima pa mira e ultimo contratista Arubiano pone trabou abou y bandona e luga. Y niun dia nos a tende e Minister Oduber kende cu tambe ta encarga cu Labor sali na defensa di e trahadonan Arubiano nan aki. E mandatario a keda keto keto!

E proveedornan di material pa e proyecto aki tampoco ta masha contento. Asina mes cu Prosuinca a uza e material di menos calidad (mas barata), nan no kier a paga manera mester ta. Cu bastante problema e proveedornan di material a haya e pago di e 200 mil florin na debe di klinkers. Y asina mes tabata tin contratista cu mester a bandona e sitio sin ricibi e placa cu nan a schiet voor pa yuda paga debe di klinkers.

E iregularidadnan aki ta pone cu pareu cu Ministernan Oduber y de Meza a cende luz na e parke, autoridad mester cende e luz di investigacion riba esnan envolvi den e realisacion di e proyecto aki.

Miss Aruba Srta. Gillain Berry a sali pa Miss Mundo na London





THE New Star Promotion a dispidi di otro representante pa otro certamen internacional, aki ta trata di Miss Aruba Srta. Gillain Berry cu a sali rumbo pa London pa representa nos dushi isla na e certamen di Miss Mundo 2011. Gillain tin un tremendo experiencia tras di lomba y ta hopi determina pa logra e reto su dilanti. Miss Mundo ta e certamen internacional cu Aruba a sa di cosecha hopi mas exito compara cu e otro certamennan internacional unda influencianan externo hopi biaha ta hunga un rol den e decisionnan final. The New Star Promotion ta hopi confidente cu Aruba lo logra hopi cu e representacion di Gillain. Na aeropuerto Gillain a wordo sorpresa pa su coleganan y sponsor di Aruba Bank, famia y fanaticonan y tambe e atletanan di Special Olympics cu a traha di cerca cu Gillain pa su proyecto di "Beauty With A Purpose" cu ta ensera trabounan boluntario y comunitario cu Miss Mundo ta pone hopi atencion na dje. Den e dianan nos dilanti nos lo sigui tur e pasonan di Gillain na Miss Mundo 2011! Di awor caba hopi exito Gillain!

Cera conoci cu mas studiante di 'Voorop'

E prestigioso academia di arte, Gerrit Rietveld ta cla pa cuminsa November awo na Aruba



RECIENTEMENTE a tuma luga un entrevista cu algun hoben studiante cu a ser admiti pa e curso preparatorio di Rietveld. E studiantenan a bin hunto na Studio O, di artista di arte visual Osaira Muyale. Den un esfera hopi relaha y inspirativo e periodistanan por a cera conoci cu algun di e caranan di 'Voorop'. Asina por a haya un bista riba entre otro e motivacion di e hobennan pa cuminsa cu un estudio den e ramo di arte, nan inspiracion y nan expectativa pa cu e curso preparatorio. Tambe nan a duna nan motibo pa scoge e academia di arte 'Gerrit Rietveld' na Aruba mes y nan perspectiva pa futuro como artista profesional.

Den un proximo relato por lesa mas di e entrevista cu e futuro artistanan di arte visual di Aruba.

"Dakota Campeon 95 y Dakota di 6" ta informa y gradici

UNDA cu bo bay na Aruba, te cu e dia di awe tur hende ta comenta masha positivo mes di e encuentro cu a tuma luga dia 30 di juli entre e Dakota Campeon 1995 y e Dakota cu a bira campeon di 2011, cu a bini bek den division di Honor. E comentario nan positivo scucha ta basa hopi ariba e plan bunita cu a surgi pa yuda e team campeon financieramente pa nan reto pa e aña aki y tene un evento deportivo pa uni e bario di Dakota. E momento mas grandi cu a laga hopi emocion y lagrima atras di alegria e anochi aki ta e momento special cu a reconoce e 5 baluarte nan di Dakota cual ta: Rafael "Chico de Pan" Plaza, Urbano Kock, Baron Tevreden, Louis Richardson y Albert Lake. Un palabra pa describi e anochi aki su peso y calidad, lo ta : "Magnifico"

Na Tur nos fanaticada di Dakota i demas persona nan cu tawata presente na e evento aki y tambe na tur esnan cu di un manera of otro a contribui na e evento nos kier a pidi un danki masha grandi mes.

Cu e fondo cu a wordo colecta e anochi aki boso como "Fanatico di Dakota" a yuda e team di SV Dakota cu e.o. lo siguiente;

- Pago di training ariba e veld nan di Guillermo P.Trinidad y Frans Figaroa na Noord.
- Pago di 1 luna di training pa full e team den un Gym renombra.
- Pago pa compra di 2 set di Uniform.
- Pago pa compra di bala pa e team.
- Pago pa compra di sapato di bala pa e team.

Mediante esaki "Dakota di 6" y "Dakota Campeon 95" kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a aporta na e anochi grandi aki cu a bira un exito rotundo.

Tambe nos kier a menciona cu Dakota di 95 a lanta su team di Dakota Starzz den Veterano 35+ cual team te cu awe ta Invicto y na prome luga. Nan lo bay den play-off na luna di November y cu e meta pa bira Campeon pa prome biaha cu Dakota Starzz. Un team … Un Bario... Dakota Tur Dia.



Alex Tromp, e motor di Juana Morto Complex

JUANA Morto Complex ta wordo renoba y revitalisa manera ningun bario a yega di wordo renoba aki na Aruba. E persona cu tin mas di 10 aña tras di e soño di e habitantenan di e bario ta Alex Tromp y su casa Susana. Hunto cu algun otro habitante di e bario nan a lanta e organisacion di e bario. E organisacion a haya e nomber di "Vision Nobo pa Juana Morto y Vecindario". Pa añanan largo nan ta trahando pa crea un bario nobo y bunita pa e habitantenan. E habitantenan ta tur hende cu ta traha, cu ta pensioen y awor aki tambe hopi tambe sin trabou. Nan soño tabata pa crea un bario cu habitantenan cu ta biba bon cu otro. Pa logra esaki nan a cuminsa organisa actividadnan pa e habitantenan. Esaki a bira un exito grandi. Cu sosten di comerciantenan fiel y algun organisacion social, a logra motiva mayoria di habitante pa cuminsa pensa y kere cu por drecha e bario. Hopi habitante no a kere cu ta posibel, pa motibo di promesanan haci den pasado cu nunca a wordo cumpli. Sinembargo Alex y su organisacion di bario no a perde speransa. Alex: "Nos a cuminsa na aña 2006. E tabata un deseo di henter e bario y e directiva. E bario tabata tin e soño di wak un cambio pa e bario. Na prome instante tabata CEDE ARUBA cu a yuda ora nos a acerca nan cu nos proyecto. Ora cu gobierno nobo a sinta nos a haya hopi mas ayudo y sosten completo pa nos proyecto. E prome biaha cu nos a pone e proyecto aki den prensa e tabata yama "un soño pa bira realidad". Awe nos ta wak cu e soño ta bira realidad di berdad. E proyecto cu tur e habitantenan a desea y cu e directiva a pusha ta birando realidad. Ta bunita pa wak con un bario cu tabata completamente lubida, awe ta bira un bario asina bunita. Ta hopi hende ta papia di e bario aki awor. Ya tin hopi hende a bin wak."

ORGANISACION DI BARIO

Riba e importancia di e organisacion di bario Alex Tromp ta bisa lo siguiente: "Nos a wak cu cos a cuminsa cambia den e bario ora nos a lanta e organisacion. Nos a wak con poco poco e hendenan a cuminsa cambia nan sistema di biba y ta haci hopi mas hunto. Awor aki tin hopi mas union, hopi mas harmonia den e habitantenan. Tabata tin hende cu no tabata conoce otro. Awor nan tur conoce henter nan bario. Tin un cambio den e forma di pensa y biba cu otro. E miembronan di "Vision Nobo pa Juana Morto" ta hendenan di e bario mes. Hendenan humilde cu ta traha pa e bario sin ningun pago of agradecimento. E unico cos cu nan kier ta wak e bario y Aruba cambia. Nos ta gradici na sr. Jan Veneman di CEDE ARUBA cu a sostene nos vision y proyecto pa e bario. Nos ta masha gradici na Mike Eman y gobierno di Aruba pa a kere den e cambio cu nos tabata kier y a realis'e tambe. Nos ta kere cu otro barionan mester lanta y organisa nan mes. Awor ta e momento.

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo pa luna di September 2011

E CPI pa luna di September 2011 ta 121.91, loke ta representa un caida di 0.27% compara cu e indice di Augustus 2011 (122.24) y acumulando un subida di 6.61% te cu na September di e aña aki. E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (September 2010 te cu September 2011) ta 6.50%, un subida di 6.94 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.44%). E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di September 2010 pa September 2011 ta 2.65%, cu ta igual na e tasa di inflacion pa periodo di September 2009 pa September 2010 (2.65) no tawata tin cambio.

Durante e luna aki, cinco di e diesdos sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan "Transporte" (-1.60%), "Vivienda" (-0.26%) y "Paña y sapato" (-0.76%), causando un efecto di respectivamente -0.29, -0.08 y -0.04 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.02 ppt. E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di subidanan principalmente den e indicenan di e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (1.13%) y "Salud" (0.31%), cu hunto a contribui cu un efecto di 0.15 ppt. E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di caida den e categoria "Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal" (-2.03%), causando un efecto di -0.20 ppt. E caida den e sector di "Vivienda" ta e resultado di un caida di 3.06% den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda" cu tawata tin un influencia di -0.12 ppt. E caida den e sector di "Paña y sapato" ta e resultado di un caida den e categoria "Paña" (-1.14%) cu a contribui cu un efecto di -0.06 ppt.

E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa door di subida den e categoria "Cuminda" (1.29%), causando un efecto di 0.14 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Augustus 2011, 40.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 30.1% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 29.9% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.49%, causando un efecto di -0.33 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.16% y a causa un efecto di 0.05 ppt. E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na September 2011 un subida di 0.85%, cu ta 0.37 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.48%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 8.76%, cu ta 5.88 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (14.64%). E indice di cuminda a registra un subida di 2.56%, cu ta 5.47 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-2.91%).

Lesa y skirbi cu Anne Frank Expo ta habri na Cas di Cultura

MAÑAN tin apertura di un expo na Cas di Cultura cu ta dirigi riba e bida di Anne Frank. Manera ta conoci, algun luna atras, e fundacion local cu apoyo di Gobierno a inaugura un estatua di Anne Frank den Koningin Wilhelmina Park, como simbolo di tolerancia.

E expo lo no ta dedica exclusivamente riba su bida manera cu por saca afo for di su buki, riba su adres di escondite “Het Achterhuis” den di Dos Guera Mundial. Pero, e exposicion ta bay principalmente riba Anne como escritora.

E atencion riba esaki mester inspira hobennan entre 10 y 15 aña pa anda creativo cu idioma. Durante e apertura, cu ta habri pa publico en general, lo bay pasa un pelicula cortico riba bida di Anne Frank. E hoben Anne Frank a bira famoso mundialmente door di su cartanan cu el a skirbi den su dagboek “Het Achterhuis”, pero tur hende sa di e bukinan cu e tabata lesa tambe? Durante e periodo cu e tabata scondi, e tabata lesa masha hopi mes y tabata busca den e literatura aki su inspiracion, tambe pa su propio buki.



Ademas di e buki, otro herencia cu Anne Frank a laga atras ta su buki di frasenan bunita. Den esaki e tabata skirbi frasenan los y pasahenan for di bukinan cu e tabata lesa den e “Achterhuis”. Anne Franki tambe tabata gusta bukinan di storia y e mes tambe tabata skirbi storianan cu e tabata inventa y storianan riba e sucedidonan den e “Achterhuis”.

Cu un exposicion informativo y tayernan, ta promove activamente lesamento y skirbimento a base di e storia di Anne Frank. Tambe e expo y e material educativo ta conta e storia di Anne Frank y di Dos Guera Mundial. For di perspectiva literario, e historia ta wordo haci accesibel specialmente pa studiantenan di 10 pa 15 aña. Ademas di esey, e exposicion naturalmente ta interesante pa e publico en general.

E exposicion ta duna un bista resumi di e historia di famia Frank. Pafo tin un linea di tempo cu ta dividi e panel den dos parti.

Ariba (den color) ta conta e storia personal di Anne Frank. Den e linea di tempo abou, tin e sucedidonan ilustra for di e “gran” historia (blanco y preto). Asina por mira ki influencia loke tabata pasa na mundo tabatin riba e bida di famia Frank. Na e parti paden di e exposicion, e bishitantenan ta cera conoci cu e fragmentonan di e storianan cu Anne a skirbi. Banda di esey tin portadanan di e bukinan cu e hoben tabata lesa den e “Achterhuis”.

E ultimo panel, parti paden ta un panel magnetico actual caminda e resultadonan for di e buki trabou por wordo poni cu un magnet.

E proyecto a wordo organisa door di Anne Frank Stichting den cooperacion cu IPA y Biblioteca. E representante di IPA ta Mirto Lacle. El a conta cu e exposicion no ta un pasivo door di djis mira e ilustracionnan, pero ta encera e buskeda activo di contesta riba preguntanan. E docentenan di Aruba ta wordo invita pa participa na tres tayer pa haya instruccion con nan por participa den e proyecto aki cu nan klas. E entrenamento di docente aki ta wordo duna door di Inger Schaap, kende ta traha como colaborador historico y educativo cu “Anne Frank Huis”.

E exposicion ta habri mayan pa seis’or. Un siman despues e ta ta muda pa Colegio San Nicolas y despues pa Bibliteca San Nicolas. Na final e lo keda algun siman na Colegio Oranjestad. Scolnan por haci un cita pa bishita e exposicion na un di e localidadnan menciona.

Comisionario Europeo di Desaroyo, e erudita Andris Piebalgs

Orador na Green Aruba y ta haci apertura di cas di Europa, centro di informacion na Aruba

PREPARACIONNAN intenso y trabounan duro ta tumando luga pa tur cos keda cla na tempo. E organisacion di Green Aruba II ta trahando incansablemente pa por brinda Aruba un bes mas un conferencia riba energia alternativo fabuloso cu pa hopi tempo ta keda e topico di dia. Traha cu un lista di nomber di orador potente no ta un sinecura. Ta hopi awa a bay pa lama prome cu a keda cla, pero awor cu orguyo e team organisado di Green Aruba II por presenta un lista di nomber cu ta consisti di hendenan di caliber y renombre mundial pa papia na e conferencia aki. Su Alteza Real Principe di Oranje ta key note speaker di e evento espectacular aki. E expectativanan un bes mas ta halto. Entre e oradornan ta aparece nomber di Comisario Europeo di Desaroyo, Andris Piebalgs. Banda di papia na e Green Conference II sr. Piebalgs lo habri e cas di Europa,un centro di informacion.

Andris Piebalgs a nace na Latvia. Actualmente e ta Comisario di Desaroyo na Union Europeo. Sr. Piebalgs tabata 5 aña Comisario Europa riba Asuntonan di Energia. E tin un estado di servicio estupendo. Prome cu el a bay Europa sr. Piebalgs tabata tanto Minister di Finanza como Minister di Educacion den su pais. Mescos tambe e tabata miembro di Parlamento Latvia. Na e edad hoben di solamente 23 aña el a gradua den fisica na Universidad di Latvia, a traha den enseñansa pa 8 aña pa despues ocupa e puesto di embahador pa su pais tanto na e Republica di Estonia como Union Europeo. Sr. Piebalgs ta multilingual. E ta papia banda di su idioma materno di Latvia tambe Ingles, Aleman, Ruso, Frances y e idioma di Estonia.

Sr. Piebalgs ta yega Aruba dia 27 di october y riba e mesun atardi e lo duna su discurso na e Green Aruba Conference. Despues e ta haci apertura ceremonial di e cas di Europa, centro di informacion na Sasaki weg. Esaki ta bira un centro na unda por busca informacion riba Europa y cu tambe por sirbi como un brug pa esnan interesa den haci negoshi cu paisnan di Union Europeo.



Preparando p'e temporada nobo di crucero ofreciendo un experiencia cultural unico

"Turismo cultural pa un mihor producto pa nos pais"

Di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar









DIABIERNA un grupo di persona trahando na Seccion Crucero di ATA, Departamento di Cultura y di Ministerio di Cultura a ricibi un tour na Museo Historico Arubano. Aki a duna informacion interesante di nos herencia historico di Aruba durante diferente epoca. Ta trata aki di e museo situa den e toren Willem 3ro na Fort Zoutman.

Un edificio interesante usa pa diferente funcion den pasado, manera ta forti, prison, oficina di post, etc.

E toren prome tabatin un funcion di faro y despues tabata e prome holoshi p'e becindario. Esnan cu a tuma e tour a keda encanta cu e informacion ricibi y di por a bay bek un rato den tempo.

E tour a ser duna pa sr. Mario Browne y Anchie de Freitas, den presencia di Ferdinand Fanca, Director na Museo Historico Arubano. Tambe esnan presente por a purba un warapa di lamunchi y driguidek, algo tipico di nos.

Despues e grupo a sigui pa nos Museo Arkeologico Nacional Aruba, porcierto un di e museonan mas moderno den Caribe.

Aki e grupo por a aprecia y ricibi informacion interesante riba e coleccion di 10.000 artefacto di indjannan Americano di nos cultura Pre Ceramico, Ceramico y periodonan Historico.

Tin un variacion di obranan di klei, cocolishi, piedra, weso y glas. E artefactonan ta ofrece un expresion di e indjannan Americano, nan bida spiritual como e red di comunicacion grandi entre Aruba y Europa, Mexico y central Sur America.

E personal cientifico a investiga e coleccionnan cu a sali di excavacionnan y a conserva e lugarnan mas importante di excavacionnan inclusivo replica di pinturanan di indjan cu a ser haya riba e piedra y cuebanan den nos Parke Nacional Arikok.

E tour a ser duna pa sra. Margarita Wever, educador di Museo Arkeologico Nacional Aruba.

Tabata un atardi sumamente informativo y di interes p'e preparacion di lansamento di e booth di informacion den e terminal di crucero. Tur esaki dentro di vision y maneho di Minister di Asunto di Economia, Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer - Winklaar.

Yuda tene nos costanan limpi!

Ultimo dia pa inscripcion pa e AHATA Coastal Clean Up ta diamars, 25 di october



PA di 10 aña consecutivo AHATA su Comision di Medio Ambiente ta organisa un fundraiser di e limpieza nacional di nos costanan. E meta di e proyecto ta pa haci limpieza di nos costa y beachnan rond di Aruba y alabes pa recauda fondo pa por cubri gastonan di campaña di conscientisacion tocante e conservacion y limpieza di nos valioso medio ambiente.
E costanan ta bay ta entre otro: Havana Beach te cu Wilhelmina Park, Parke Arikok, California Dunes, Wariruri , Baby Beach/ Nanky Country Club, Bachelors Beach, Rodger's Beach, Boca Grandi, Grapefield, Santana di Bestia, Zeewijk Beach, Mangel Halto, Santo Largo, entre Bushiri Beach y Tamarijn Beach, Eagle Beach, Arashi/Malmok, California Dunes, Anaboei, Bird Sanctuary, area di Alto Vista y Spaans Lagoen, Havana te cu Wilhelmina Park.
E aña aki e fecha a wordo fiha riba diasabra, 12 di november di 8:00 am te cu 11:30 am y ya caba ta conta cu participacion di diferente scolnan, hotelnan, y organisacionnan.

Individualnan, famia, organisacionnan, grupo di misa, banconan, verkenners etc. Tur ta bon bini pa yuda duna un man y tene nos costanan bunita y limpi. Tambe mester di boluntarionan cu pickup, truck cu aanhangwagen pa yuda hiba e saconan di sushi cu ta wordo recogi pa tira den e containernan grandi.
Ultimo dia pa inscribi ta diamars 25 di october.
E inscripcion pa scolnan a cera caba y e animo ta hopi grandi e aña ki ya cu 26 scol a inscribi caba.
E aña aki atrobe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na su main sponsor Coca Cola cu ta yuda contribui na e exito y participacion di nos comunidad.
Pa mas informacion y inscripcion por yama Vanessa Rasmussen na AHATA 582- 2607 of via e-mail vanessa@ahata.com.

Departamento di Cultura di Aruba ta felicita JFreddy Montoya



AYERA 18 di october 2011 JFreddy Montoya a ricibi e Nacionalidad Hulandes. Departamento di Cultura kier a felicita y alabes haci uzo di e oportunidad pa gradici pa tur e tremendo trabounan cu e ta bin ta eherce ya pa 10 aña caba pa nos Departamento.
Ayera ta exactamente 15 aña cu JFreddy a yega Aruba y a cuminsa haci di nos dushi Isla Aruba su hogar. Su amor pa nos isla ta enorme y di admira. Su pasion pa nos cultura ta inmenso y esaki sigur a keda demostra na diferente forma durante e añanan cu e ta bibando ariba Aruba.
Sigur ayera tabata un dia hopi special pa JFreddy y sigur pa nos tur cu ta traha cu ne, pa no lubida tur e otro instancia y organisacionnan cu semper e ta yuda.

JFreddy masha masha pabien, awor bo por yama bo mes oficialmente un 'Hulandes Arubiano', pero nos sa cu pa hopi tempo caba di curason bo ta 100% Arubiano! Cu e logro importante aki bo por traha ariba bo futuro aki na Aruba cu tur confiansa. Nos ta spera cu realisacion di tur bo soñonan awor si ta bira posibel y nos ta desea bo tur clase di exito den esaki.
Despues di e actividad oficial di ayera mainta, conhuntamente cu su coleganan, JFreddy tabata tin un tripel celebracion, esta su Naturalisacion, cu 15 aña pasa cu e la yega Aruba y tambe su cumpleaños cu tabata dia 13 di September ultimo. Sigur un merdia ameno y yena di alegria.

Gandelman ta sostene e campaña di "Cancer na Pecho" cu un bracelet special



OCTOBER ta e luna oficial pa conscientisa cancer na pecho y e aña aki, Gandelman a introduci e bracelet special pa conscientisa cancer na pecho. E diseño ta traha den blanco, ros y oro cu un e band preto of blanco, cu por wordo ahusta na cualkier size. Nan ta obtenibel na tur e Gandelman Store. Gandelman lo duna 25% di cada bracelet pa Mary Joan's Foundation Aruba pa yuda cu e programa di "Cancer na pecho". Join nos... ta parti di e cura.

Dojo Boye Shinkyokushin Karate a pasa examen



SIMAN pasa tabatin un grupo grandi di mucha cu a pasa examen pa diferente faha y strip. E examen tabata un hopi streng cual a wordo duna dor di Shihan Boye, Senpai Allen, Senpai Rygell y Senpai Uchi kendenan tur ta contento con e muchanan ta siñando y nan disciplina cu e muchanan tin.

Aki riba e potret por wak e muchanan cu a pasa nan examen hunto cu nan mayornan cu ta hopi contento cu e desaroya di nan yiunan. Pa informacion por yama na 743-2512, nos di Dojo Boye duna pabien un biaha mas na tur e muchanan cu a haci nan examen cu exito y na tur e mayornan pa nan sigui apoya nan yiunan asina. Pabien na boso tur USO.

Exitoso Plan Vacacional na Playa Pabao

DURANTE nan vakantie di luna di october un biaha mas muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general por a gosa di un tremendo plan vacacional organisa pa directiva di Centro di bario Playa Pabao. Mas di 100 mucha a participa na e actividad aki cu tabatin e tema "back to the eighties". E prome dia muchanan a tuma pa conoce otro y a hunga diferente wega di antes manera jacks, kako scondi, polis y ladron, baila hoepel y kikiniki. E dia despues (diamars 4 di october) tabata dia di bestia y riba programa tabatin un bishita na Santa Rosa y santuario di burico. Pa motibo di tempo e bishita na e buriconan no a sigui. Riba e programa pa diaranson tabatin e actividad mas gusta pa e muchanan cu ta e bishita na community pool. Diahuebs muchanan a haya les di protocol mientras diabierna tabatin cine y tambe weganan di "handbal". Mester menciona cu apesar cu e programa tabata hopi yen e lidernan tabata prepara e muchanan pa e "playbackshow". Diadomingo tabata e dia di e "playbackshow". E actividad cu lidernan y muchanan a prepara durante henter e siman. Gruponan mester a duna un show cu mester a bay bek den añanan ochenta. Mester menciona cu tur grupo a duna un tremendo presentacion. E grupo di 4 y 5 aña bou di e nomber "Pequenos Gigantes" a presenta un mix di "Popy y Nifu Nifa". "The Groovy kids" cu ta consisti di muchanan di 6, 7 y 8 aña a presenta un mix di "Greace", "The Super Kids:, muchanan di 9 y 10 aña tambe a bay cu "Grease" y e muchanan 11 y 12 aña a presenta un mix "back 2 the 80's". Miembronan di hurado tabatin un tarea dificil pa saca e ganadonan pero na final di e anochi a anuncia "Pequenos Gigantes" como e ganado di e prome categoria mientras den y dos categoria "The Super Kids" a bay cu e premio maximo. E anochi a termina cu palabranan di gradicimento di presidente di Centro di Bario Playa Pabao na e muchanan cu a participa na e actividad aki, mayornan cu a kier den plan vacional Playa Pabao y a duna nan yiu(nan) oportunidad pa participa na esaki , lidernan cu a tuma riba nan encargo pa e cuido y guia di e muchanan y tambe pa prepara y ehecuta e programa y "last but not least" CEDE-ARUBA cu a cofinancia e actividad aki.

Un canibal ta posibel asesino di un turista aleman



STEFAN Ramin, un consehero ehecutivo di Hamburg (Alemania), di 40 aña, a dicidi na 2008 bay rond di mundo den barco cu su chick, Heike Dorsch, di 37 aña. E tabata normal di dje, pa huzga riba su pagina di Facebook, e tabata gusta tur loke tin di haber cu lama y tabata contento di hasi e viahe di su bida. Luna pasa nan a yega Nuku Hiva. Eynan, Stefan a dicidi purba un di e custumber nan mas grandi: mata cabrito. El a busca un guia di e zona, yama Henri Haiti, y a drenta den e mondi. Heike a keda warda nan. Despues di un par di ora, e guia a bolbe serca e chick y a anuncia: "Tabata tin un accidente; Stefan mester ayudo". Pero, segun Heike a declara, prome cu nan a yega den e mondi, Haiti a mara esaki na cadena na un mata y abusa sexualmente di dje. A pasa varios ora prome cu Heike por a scapa y alerta e autoridadnan, cu a cuminsa un buskeda intensivo.

E resultado por a yega siman pasa, ora a haya resto di un curpa humano kima. Entre e kima tabata tin weso, djente y metal mei mei. Nada tabata mustra cu ta di Rabin (esey e cientifico lo mester saca afo) pero segun e agente di e caso, Jose Thorel. "Un fiscal a bisa cu e mas probabel ta cu un canibal lo a asesina Rabin y despues come parti di su curpa". E agente a bisa: "E parti nan di curpa ta tur rond di e area pa varios meter leeuw. Den nan tin resto humano y e lugar tabata hole carni kima. Tabata tin paña full den e zona". T'e ainda, ningun hende a haya Haiti, como e principal sospechoso y tambe e presunto canibal. Lo ta e prome biaha den e memoria di e reciente persona nan di e isla chikito, di 2 mil habitante, cu ta tende di e practica aki. Cual tabata hopi comun, durante su historia largo.

Liber despues di 18 dia secuestra

E entrega di e mucha muher Nohora Valentina Muñoz na e Comite Internacional di Cruz Cora a pone fin dialuna na un secuestro di 18 dia, sin cu na e final feliz a conoce ken tabata tras di esaki. E mucha, di 10 aña ta yiu di e alcalde Jorge Enrique Muñoz di Fortul, un localidad di e departamento di Arauca, cu ta frontera cu Venezuela. E mucha muher tabata entrega na miembro nan di Cruz Cora banda di 6'or di atardi y un ora despues a yega, sano y salvo na su cas. Nohora Valentina tabata secuestra 29 di september na porta di su scol hunto cu su mama, Pilar Gutierrez, pero esaki tabata libera despues y t'e cu awe no tabata tin noticia di e mucha. Cruz Cora, via peticion di e famia, a busca contacto pa papia riba un liberacion.

Diabierna ultimo, Cruz Cora a pidi pa wanta e tiramento pa bay na algun lugar pa ricibi Nohora Valentina, sin exito, ya cu no tabata libera; y awe e secuestradornan a bolbe na yama Cruz Cora, pa asina finalmente hasi e entrega. E mucha muher a yega dialuna anochi na su cas den brasa di su tata, asombra pa e multitud cu tabata warda riba dje, den un auto di Cruz Cora cu prome a traslada esaki pa e sede di e Alcaldia. "Nan a lagami serca di caminda, un par di campesino a hayami y nan a yama Cruz Cora y danki na nan mi ta aki", Nohora Valentina a bisa na e periodista nan na su cas, unda tambe a bisa cu nan a trata esaki hopi bon. Tabata dun'e di come tur dia y tabata drumi riba corchon.

E desilusion di diabierna pasa, ora e famia a kere cu a yega e ora di reencuentro, tur cos a bira bek dialuna na momento cu e secuestradornan a yama. Raich a confirma cu e entrega a pasa den e zona di Arauca, sin duna detaye riba e secuestradornan. Arauca ta un region rico den petroleo y tambe tin presencia di FARC y di ELN. Sin embargo, ambos grupo a bisa cu ningun di nan tin den nan poder Nohora Valentina.



Paris Saint Germain a cumpli cu tur rekisito pa Javier Pastore



Leonardo, director deportivo di Paris Saint Germain, a nenga dialuna algun irregularidad den e traspaso di e argentino Javier Pastore di Palermo pa su team di e capital frances. E dirigente brasileño a bisa cu e benta di e volante ofensivo a cumpli cu tur rekisito, segun un declaracion cu a hasi despues di presenta na un corte di e ciudad di Palermo, na Italia. "Ta lamenta cu mester declara pa algo cu Paris Saint Germain no tin nada di haber. E traspaso di Pastore di Palermo pa Paris, ta e mas importante di e historia di Francia. Nos a contesta tur peticion di e fiscal, dirigi na resolve tur duda", Leonardo a bisa. E dirigente brasileño y e hungador argentino a declara na husticia pa un presunto extorsion di placa di e agente di e hungador, Marcelo Simonian riba e presidente di Palermo, Maurizio Zamparini. Zamparini a presenta un denuncia pa extorsion contra Simonian na e fiscal di Palermo den e traspaso pa PSG pa 42 miyon di euro. Segun Zamparini, Simonian lo a menasa esaki cu lo fracasa e negociacion si no satisface cu su exigencia financiero. "Mi no por bisa si Palermo a sufri di un extorsion, nos a splica loke nos tabata sa. Mi relacion cu Simonian y Zamparini ta sigui ta excelente", Leonardo a bisa. Pastore pa su parti a declara cu ta lamenta cu Zamparini a hasi un denuncia y a resta importancia. "Zamparini un dia ta bisa un cos y e siguiente dia otro.

Manera semper ta cambia di idea, el a equivoca e biaha aki, manera den tanto otro ocasion, pero mi ta sigui tin un bon relacion cun'e", Pastore a bisa. Segun e presidente di Palermo, Simonian a papia di 20 miyon di euro, na lugar di e 12 miyon stableci. Zamparini a declara cu no ta compronde pakiko a yama na declara Pastore, "pakiko e no tin nada di haber y no sa nada". "Tambe Leonardo ta poco rabia, aunke ta gradici na ami pa a bende Pastore", el a bisa.

Alessandro Del Piero lo retira na final di temporada

E presidente di Juventus, Andrea Agnelli, a anuncia diamars na Turin cu esaki lo ta ultimo temporada di Alessandro Del Piero. "Un aplauso na e capitan Alessandro Del Piero, cu kier a keda cu nos un temporada mas, den loke ta su ultimo temporada den e team di Turin", Agnelli a bisa.

E noticia a sorprende tur e fanatico nan di Calcio y e medio nan italiano a papia ampliamente di esaki, cu e hungador tabata un simbolo di Juventus. Del Piero cu pronto lo cumpli 37 aña, lo no hunga mas den e team cu ta milita desde 1993 y cu cual a gana 11 titulo nacional y cuatro internacional. Del Piero ta posee e record di mas hopi wega hunga (677) y mas gol anota cu e camiseta di Juventus (284).



Dwight Howard su futuro ta den duda



E centro mas dominante di NBA, Dwight Howard, di Orlando Magic a cuminsa prepara e caminda di loke por ta su salida di su actual team, na momento cu bira agente liber, na declara cu tin duda riba unda su futuro lo hib'e. E duda nan di Howard tabata expresa durante un entrevista cu a hasi cu e revista Esquire y su declaracion nan ta refleha na momento di valora cua ta e mihor opcion profesional e siguiente temporada.

E indecision cu Howard tin ta debi cu su actual team a pone corda di biaha riba LeBron James, na momento cu un aña prome cu su contract caba a dicidi bandona Cleveland Cavaliers pa bay Miami Heat. Howard, di 25 aña y siete como profesional cu nunca a pasa den universidad y tabata eligi pa Orlando como e number uno den e sorteo di 2004, no tin pa nada sigur sigui cu Magic. "Mi tin cu reconoce cu mi ta den un situacion hopi dificil pa e amor cu mi ta sinti pa e team di Orlando, cumi a hunga semper aden", Howard a bisa.

E argumento di Howard no por yega den e peor momento pa e interesnan di e hungador, cu ta mantene un enfrentamento cu e doño riba e firma di e convenio laboral nobo. Si perde Howard tambe, Magic lo biba pa di dos biaha den su historia e frustracion di wak con dos hungador despues di desaroya asina bon, ta bay den otro team di NBA, pa motibo cu tabata demasiado competitivo pa wanta esaki. E prome tabata Shaquille O'Neal, cu despues di forma cu Magic a firma cu Los Angeles Lakers pa logra tres titulo di liga hunto cu Kobe Bryant y e ex entrenador Phil Jackson. "Mi ta convenci cu den un mercado grandi mi potencial por desaroya t'e ainda hopi mas, pero awo tambe ta sinti cu ta den e lugar corecto", Howard a splica. "Aunke mi no sa kiko mas por hasi".

Ta acusa presidente di AFA pa fraude



E presidente di Asociacion di Futbol Argentino (AFA), Julio Grondona, a wordo denuncia ayera pa administracion fraudulente, na un dia prome cu wordo reeligi como titular di e asociacion di futbol. E denuncia tabata hasi na e huez Jorge Lopez pa e abogado Mariano Cuneo Libarona, cu a presenta na e canal di television America y C5N pa asina papia di e asunto y difundi algun imagen capta pa e camara scondi hasi pa su cliente. Den e imagen ta wak y ta scucha Grondona papia di "placa preto" y papia riba menasa contra un periodista cu ta cuestiona su maneho di AFA.
Den e video, Grondona ta papia tambe di e negociacion pa e negoshi di futbol uruguayo, y a menciona e empresario futbolistico Paco Casal y e presidente di e pais ey, Jose Mujica y di Argentina, Cristina Fernandez. Cuneo Libarona tambe a mustra documento cu ta bisa ta "acredita" e titularidad di Grondona di cuenta miyonario na Suiza y a sigura cu e huez lo wak si e caso lo wordo investiga pa e delito di labamento di placa. E escandalo a cuminsa un dia prome cu Grondona tabata reeligi como presidente di AFA, puesto cu e tin desde 1979.
E dirigente tin e caminda liber pa asumi un mandato nobo despues cu esnan cu kier a core contra dje a fracasa. Fernando Raffaini, e titular di Velez, a bisa algun siman pasa cu a logra tur lo necesario, segun e reglamentacion di AFA, pa presenta como candidato pa bira presidente di e asociacion, pero na ora di berdad no a concreta su obhetivo pa miedo, paso esnan cu a priminti apoyo no a hasi esaki.

Boston Red Sox tabata kier Matt Garza



BOSTON Red Sox a pidi e habridor di Chicago Cubs, Matt Garza pa asina ta inclui como compensacion pa e gerente general Theo Epstein, pero Cubs a nenga esaki. E conversacion a cuminsa un siman pasa, despues cu Epstein y Cubs a yega na un acuerdo pa un contract di cinco temporada valora entre 15-20 miyon di dollar, di acuerdo cu e fuente. Recientemente e teamnan tabata trahando riba e nomber di hungadornan di liga menor como compensacion. Ademas di e compensacion, ta kere cu otro punto cu ta mantene e negociacion pega ta cual personal di e oficinal central Epstein lo hiba cun'e Chicago. ESPN a raporta cu Red Sox lo no permiti bay cu ningun di e miembro nan sali. Sin embargo, esey por cambia durante e negociacion.
E regla di Grandes Ligas ta bisa cu un team tin siete dia pa firma un persona cu ta bou contract cu otro team. Esey ta drenta den efecto despues cu e team ricibi e permiti pa reuni cu e empleado. E teamnan por pidi un extension di tempo, si e conversacion ta mustra di tin exito, di acuerdo cu un fuente di Grandes Ligas. Di acuerdo cu otro fuente, Epstein ta sigui den Boston. Grandes Ligas ta prohibi gran anuncio durante World Series, cu lo cuminsa awe. Sin embargo, tabata tin algun excepcion. Na october 2009, Cubs por a anuncia e traspaso di 95% di e team di Sam Zell y Tribune Co., na e famia Ricketts pa 855 miyon dollar. E anuncia tabata hasi entre e di dos y tercer wega di World Series entre New York Yankees y Phillies den un dia di viahe.

Francisco Rodriguez kier un team di playoffs

E relevista venesolano Francisco Rodriguez a bisa cu ta dispuesto na considera un oferta di Milwaukee Brewers of di cualkier team di grandes ligas, aunke claramente ta prefera firma cu un team cu tin bon probabilidad di participa den playoffs e temporada cu ta bini. Despues di confronta problema serio mientras tabata hunga pa New York Mets y di perde su lugar como closer na yega Milwaukee. "E ta hopi trempan pa obviamente preocupa riba e agencia liber", Rodriguez a bisa den e vestuario di Brewers despues di keda elimina pa St. Louis. "Simplemente loker mi tabata kier ta pasa un poco di tempo cu mi famia y laga e tempo papia pa su mes. Nos ta bay wak kiko ta pasa".

Aunke Rodriguez a reclama riba e trabou na Milwaukee, unda John Axford ta e closer, pero asina mes K-Rod no a descarta bolbe bek na e team. "Mi mente lo ta obviamente riba e posibilidad ey", Rodriguez a comenta riba un posibel siguiente temporada cu Brewers, y a agrega cu ta spera por bay pa un team cu tin oportunidad di ta hunga den october. Rodriguez tabata tin 23 wega salba den 2011, tur di nan ora tabata hunga pa Mets. Na wordo cambia pa Milwaukee na juli, Rodriguez a negocia un ahuste di su clausula di 17,5 miyon di dollar garantisa pa e temporada 2012 si caba 55 wega. Den practica, e clausula a resulta cancela. Brewers a keda elimina den Championship Series diadomingo, y cu e fin di su temporada, Rodriguez y por supuesto Prince Fielder, ta pasa pa bira agente liber. Cual ta busca un contract nobo cu ta permiti esaki haya gloria bek. Rodriguez a indica cu no tin preferencia algun pa Liga Americana of Liga Nacional.



E prueba di atletismo mas duro di aña

"Do or Die" 2011 ta priminti di bira uno bastante interesante

Organisa pa Sunrise Athletics







TUR aña atrobe den e periodo aki tur e atletanan cu ta practica atletismo, ta pone nan velocidad, resistencia y condicion na prueba den e asina yama "Do or Die" Atletanan for di tur club y categoria ta train henter aña pa e competencia menciona, cu a bira manera den boca di pueblo ta bisa, e "Creme de la Creme" den atletismo.

Esaki ta un prueba caminda e atletanan ta competi den tres diferente disciplina ariba mesun un dia. Primeramente ta cuminsa cu un sprint di 60m. Aki ta velocidad ta conta debi na e distancia cortico. Sigui pa e prueba caminda velocidad ta importante pero mas cu tur cos e strategia pa con uza esaki ariba un distancia di 200m. Pa cera e competencia e atleta tin cu core un distancia di 400m. Den e ultimo aki bo ta haya sa pa kico e competencia ta yama "Do or Die"

Sinembargo tur aña atrobe esaki ta yena mas y mas cu atletanan cu ta bin competi. Specialmente e master nan di Sunrise Athletics. E ultimo nan aki ta keda demostra cu pa speed no tin edad. Manera nan lema mes ta bisa. Sigur un estimulo pa e atleta hoben nan.

Asina ta si bo tin gana di disfruta di un atardi caminda lo bay tin demostracion di hopi speed, bo ta invita pa yega stadion Guillermo Prospero Trinidad dia 28 di october proximo. Competencia ta cuminsa exactamente 5:30pm

Nos di Sunrise kier a haci un yamada na e pueblo completo cu ta amante di atletismo pa bin apoya nos atletanan. Ultimo tempo e interes pa atletismo a baha considerablemente. Sinembargo nos ta conta cu tremendo atletanan den tur categoria aki na Aruba. Nos tur sa cu cual sea e deporte cu bo ta practica, lo bo presta miho ora tin un multitud ta apoya bo.

Tambe tur otro atletanan cu ta practica otro deportenan cu ta sinti nan por competi ta keda invita pa participa. Por inscribi via e-mail mwerleman@yahoo.com of na stadion tur dialuna i diaranson atardi di 5:45pm te 7:30pm. Inscripcion ta cera dia 24 di october.

MAA y God's Sons cu un concierto y alabansa

DEN e comunicado di prensa aki grupo God's Sons y Ministerio di Alabansa y Adoracion ta informa pueblo di Aruba cu dia 29 di october tur dos grupo ta organisa un bunita anochi di concierto y alabansa. E concierto aki tin como nomber Cana Riba Awa. E mensahe di e concierto aki ta pa tur hende cana cu Dios den tur circunstancia di bida. Cana riba awa ta nifica surpasa tur e contratiemponan di bida y sigui Cristo. E concierto aki ta tuma luga dia 29 di october 2011 den Teresita Center / The Heart of San Nicolas. Cachi ta 15 florin y ta obtenibel cerca tur miembro di e dos gruponan. MAA y Gods Sons ta spera tur hende pa bin alaba y pasa bon den e anochi bunita aki.

Directiva S.V. Bubali ta invita Fanatico pa un reunion Informativo na B.S.C. II



PA medio di e comunicado aki, Directiva S.V. Bubali ta informa bario di Noord y Aruba ingeneral lo siguiente. Directiva ta invita bo(so) persona pa un reunion informativo cu lo tuma luga diahuebs 20 di october venidero na Bubali Sport Club cu lo cuminsa 7:30pm en punto, motibo ta cu for di e prome reunion a pidi den sala pa haci un di dos reunion pa por tin mas persona presente na e reunion informativo. Pa un rumbo nobo pa e club berde cu blanco di Noord cu aki dos aña lo celebra 70 aña di existencia. Un organisacion nan di mas grandi aki na Aruba den futbol y diferente otro sport nan y sin laga afo e Fanatico grandi logicamente cu un apodo asina grandi duna door di prensa nan di Aruba den aña nan sesenta pa "E Orguyonan di Noord " cu te dia di awe ta wordo menciona. Punto di agenda pa e anochi di reunion ta: 1. Apertura, 2. Structura Nobo di S.V. Bubali, 3. Miembresia, 4. Orador Presente, 5. Palabra Liber, 6. Clausura. Por ultimo bo(so) presencia lo ta di hopi importancia pa e reunion menciona ariba, como un Fanatico fiel y of Mayornan cu tin yiu cu ta practica deporte na Bubali kier wak un organisacion structura, bon comunicacion, transparente, y bon organisa. Pa personanan cu kier bira fanatico awor of kier sinti nan parti di e famia grandi di S.V. Bubali tambe ta mas cu bon bini na e reunion. Directiva kier wak un masa grandi di personanan na e reunion paso asina bo persona tambe ta conta den e rumbo nobo di S.V. Bubali y haci un diferencia pa asina hunto nos sigui manda Bubali dilanti. Na final di e reunion lo tin snacks y drinks pa tur presente. Danki di antemano pa ta presente.

Segun Dr. Gerrit Croes:

Mal maneho economico di nos pais ta crea hopi problema den nos comunidad

E gobierno aki no tin un vision ni un plan!

NOS pueblo ta pasando den temponan economico hopi dificil. Esaki mi lo ilustra cu algun hecho. Riba tereno economico nos por constata cu prijs di awa y coriente a subi cu 25%, gasolin a subi cu 70 cent, costando un bari di petroleo awe 82 dollar, prijs di gas a subi di 45 pa 52 florin. Costo di bida a subi cu 100-200-300%, y inflacion ta na 6,8%. Na aña 2009 900 persona tawata cobra onderstand y e aña aki, na 2011, durante e gobierno di AVP ta 2220 persona. Esaki ta un aumento di casi 150%!
Muchanan cu ta haya ayudo di gobierno ora aña escolar habri, tawata na 2009 500 mucha, y awor na 2011, durante gobierno di AVP, ta 980 mucha, cual ta un aumento di practicamente 100%.
600 mucha ta bay school sin come, lo cual ta mustra e situacion economico berdadero cu nos pueblo ta bibando aden, mientras cu prome ministro y su secuasnan ta biaha pa loco gastando placa cu por wordo inverti den hisa calidad di bida di nos pueblo. Si e 20 miyon cu nan a pone un banda pa biaha y malgasta wordo uza pa contraresta pobresa na Aruba, por ta awe e mas di 3000 persona cu ta den miseria por a haya un alivio pa e situacion caotico aki cu e mal gobernacion aki a hinca nan aden.

	2009	2011	AUMENTO	
Cantidad di hende cu ta cobra onderstand	900	2220	1320	147%
Muchanan cu ta haya ayudo di gobierno	500	980	480	96%

Durante gobernacion di MEP, salario minimo a wordo hisa 6 biaha, y a aplica inflatie correctie pa compensa costo di bida 6 bes y a cambia tabelnan di belasting pa alivia e carga di e pueblo. Esakinan ta echonan palpable, haci cu conocemento pa gobierno di MEP, pasobra den nos partido ta e trahado, e ser humano ta keda central. No ta pornada nos filosofia ta social demócrata, na unda e principio di solidaridad ta central. Durante e des-gobierno aki di AVP durante e dos aña di gobernacion no a hisa salario minimo ni un biaha!
Analisando tur e informacion aki nos ta mira cu e poder di compra di e homber chikito a baha afectando su bida drasticamente y consecuentemente e bida familiar. Un famia, cu un salario minimo, no por biba normal mas, no tin espacio pa come saludabel, no tin espacio pa recreacion, no tin espacio pa vacacion, lo cual ta hiba hende den un estado di desesperacion y frustracion cu na final ta hiba nan na depresion y otro sorto di complicacionnan, y finalmente ta termina den un caos familiar of personal.
Ta cu e tipo di problemanan aki mi tin cu atende tur dia. Problema economico cu ta afecta e nucleo di nos sociedad, cual ta e famia. Ban ta serio y ban goberna pa e hende humilde, e persona cu ta traha dia pa dia pa hiba su famia dilanti y consecuentemente e pais aki!



Gillain Berry Miss Aruba a batisa uniform di SV Britannia



DIABIERNA anochi den auditorium di Britannia, e pumanan di Piedra Plat a batisa nan uniform nobo pa locual ta campeonato 2011/12 di A.V.B. Presente na e ocasion special aki tabata t'ey representantenan di diferente sponsor, manera Monchi Every di Frisian Flag, Yadira Sankatsing y Tirso Tromp di Vitamalt, Franklin Bareño di Bright Bakery/Complete Homes, Glenn Croes di Pizza Hut, Marlon Werleman di Molinos/Caravan, Digicel y Ivan Kelie di Blizz 101.7. E acto di bautismo a wordo efectua pa Srta. Gillain Berry miss Aruba hunto cu precedente di SV Britannia Sr. Richard Dijkhoff den presencia di tur e hungadonan. Na e ocasion aki tambe entrenador Sr. Jonathan Lake a hiba palabra hunto cu su staff tecnico cu ta Gio Kartoredjo, Jorge Lumenier, Frank Velazque y Punky Vrolijk. E uniform di e aña aki tin un toke special pa celebra cu SV Britannia a wordo funda oficialmente dia 12 october 1958 y dia 12 ultimo a cumpli 53 aña di existencia. Un palabra di pabien ta bay na e fundadonan di SV Britannia y na tur hungado cu den pasado a hunga pa Britannia y na tur persona cu di un forma of otro a yuda den desaroyo di Britannia. E aña aki SV Britannia lo hunga cu su colornan tradicional cu ta geel y cora y nan away uniform lo ta blanco cu blauw. Un otro toke special ta cu cada hungado a haya un set di uniform cual ta pa presenta na wega cu ne. Nos ta desea SV Britannia tur clase di exito e campeonato aki.

Gerrit Rietveld Academie Aruba lo habri su portanan na Zoutmanstraat



DIA 1 di november Gerrit Rietveld Academie Aruba lo habri su portanan na Zoutmanstraat. Como cu e kapel na Departamento di Cultura Aruba ta un monumento protegi pa ley, no por a drecha e dak y vloer sin mas. Mester pasa den procedura nan regla pa ley y bou guia di Monumenten Bureau.
Esaki ta e motibo cu dia 1 di november Gerrit Rietveld Academie Aruba ta habri pa e curso preparatorio 'Voorop' den Zoutmanstraat, antes Museo Archeologico y despues BUVO. Aki Gerrit Rietveld Academie Aruba ta start cu 20 studiante y dentro di poco siman lo muda pa otro edificio cual ta ex-Brenchi den Wilhelminastraat. Mientras tanto ta cuminsa cu e proceso di drecha e kapel di Departamento di Cultura.
Por lo pronto Zahira Zaandam y Vicky Arens, hunto cu Julienne Paskel ta e personanan di contacto cu ta guiando e proceso di inicio di e curso preparatorio. John Hessen, encarga pa Minister di Enseñansa cu e parti educativo lo concentra mas riba e studio HBO cu lo cuminsa otro aña. Pronto lo tende mas di e apertura mes di e Academia renombra aki. Ryan Oduber y Osaira Muyale, como ex-Rietvelders ta dunando Zahira Zaandam y Vicky Arens un man den esaki. Recientemente a yega Aruba Sr. Andre Klein di Amsterdam, kende lo duna algun presentacion na gruponan oficial y lo yuda cu e proceso di inicio di Gerrit Rietveld Academie Aruba.

E prome celebracion di e International Babywearing Week na Aruba un tremendo exito

DIADOMINGO 16 di october a clausura e International Babywearing Week rond di mundo. Na hopi pais rond mundo a celebra e siman cu diferente actividad manera seminario, flash mobs, unda hende a balia hunto den area publico y encuentronan di diferente tamaño di mayornan cu ta practica babywearing. Aruba no a keda atras e aña aki, unda e tema oficial tabata ta "A World of Possibilities", e mayornan cu ta practica babywearing a bini hunto pa sostene mayornan curioso pa sa kico ta babywearing hunto cu Bethsarim van Koetsveld di Arawak Mums cu a logra organisa e encuentro aki cu e ayudo di varios otro mayor cu ta den e comunidad di Arawak Mums: Lizmerry Koolman, Rose-Ann Vrolijk, Brenda Salazar, Mailin Mackintosh y Francie Celaire.

E encuentro a tuma luga na Cas di Partera, cu a sponsor e localidad pa por haci e encuentro posibel y e tabata interesante y educativo. Asina tambe mayornan cu a asisti a haya chens di haci pregunta, purba posicion nobo pa carga nan yiu aden y test un cargado cu ainda nan no a yega di purba. Pa mamanan na estado esaki tabata un oportunidad pa wak e diferencianan entre e cargadonan cu tin y puntra otro mama kico nan ta prefera y cua nan lo recomenda.

A finalisa e encuentro di e dia cu rifa di un Mei Tai y e entrega di regalitos di Huggies y Moises de Marchena N.V. Y tabata tin un regalito di Zianne's Creations y cupcakes di Skyrah Rock Desserts by Rock-sen.

E ganadora di e Mei Tai tabata Farrah Castro-Garcia. Francie Celaire a participa den e encuentro y a cubri loke ta fotografia, como parti di su preparacionnan pa e programa di "Baby on Board" cu e lo ta lansando den Januari di 2012.

Un palabra di danki ta bay nan tur esnan menciona pa nan colaboracion pa haci e atardi ameno aki posibel, en special e team di partera Esther Croes y Shaline Tromp di Cas di Partera. Ta e meta di Arawak Mums pa sigui organisa actividadnan asina pa mayornan. Pa mas informacion pasa na www.facebook.com/wearyourbaby of e-mail info@arawakmums.com







Seleccion di Baseball Hulandes a bira campeon mundial na Panama





DEN HAAG – E seleccion di Baseball Hulandes cu a bira campeon mundial na Panama den fin di siman cu a pasa a yega awe mainta Hulanda. E team cu a bula pa Hulanda ta consisti di e hungadonan cu ta biba na Hulanda. Otro hungadonan di e seleccion a bay di Panama directo pa Merca of pa nan pais natal sea Curaçao of Aruba.

Na Schiphol un multitud grandi di famia y fanaticonan a bin encontra e hungadonan. Tambe presente tabata directora di Cas di Aruba Sra. mr. Desirée Croes y minister plenipotenciario di Curaçao Sr. Sheldry Osepa y representantenan di e Bond di Baseball di Hulanda, KNBSB.

Den e seleccion di Hulanda tin cuater hungado di origen Arubiano y tambe tin hungadonan yiu di Curaçao.

Un cantidad grandi di prensa Hulandes tabata presente pa capta e momento aki, cu ta uno historico: pa prome biaha un pais Europeo a bira campeon mundial di Baseball.

E homenahe pa e seleccion Hulandes lo tuma luga mas laat den November, ora cu mayoria di e hungadonan por ta presente na Hulanda pa esaki .

Hoben basebolista di Aruba den gran forma na USA den Triple Crown Fall National 2011







E hoben basebolista di Aruba cu ta Jerrick Francees durante e weekend pasa a sa di reforsa e ekipo di Travel Team West Boynton Lightning 11U pa e torneo yama Fall Nationals di Triple Crown Sports, un organisacion cu ta trece e miho ekiponan di henter e aña 2011 na un solo luga pa hunga e torneo aki den Travel Ball na St. Augustine Florida. Diabierna anochi caba pa 8.00pm e prome wega a bay entre Lightning y Team Combat di Orlando, aki nan e ekipo di Lightning ta perde cu e score di 8-3, durante e wega aki Jerrick a hunga na shortstop y a bati como e cuarto bate di e team y a bay di 1-2 den bateo. Diasabra merdia mester a hunga un dobel header pa 1.00pm y 3.00pm. Den e prome wega cu tawata contra Jacksonville Juices e ekipo di Lightning ta gana cu e score di 4-2, aki Jerrick ta conecta dos doblete den su prome turnonan y despues nan a dune un intencional walk, pa asina kita e bate for di dje, pa e no haci daño den e ultimo inning. Den e siguiente wega tawata contra e ekipo di West Pines Venom aki e muchanan di Lightning ta ta bini basta brabo y ta knock out e team ey pa 12-2, aki un bes mas Jerrick ta conecta doblete y a sigui haya intencional walk, y a bay di 1-1. Cu e resultadonan di e prome weganan di seeding e team di Lightning ta haya seed # 10, cu ta haci cu nan a enfrenta e team di PPO Bengals diadomingo mainta pa 11.00am cu a bira e prome eliminacion game, aki nan e fuerte ekipo di Lightning a sa di gana pa sigui den e torneo cu e score di 12-2, un knock out, ora cu tur cos tawata mustra otro cu PPO Bengals den e prome inning ta bay ariba cu e score di 2-0, ora e motor a start di Lightning, cosnan a bolter bon, Jerrick a bati mas hit durante e wega aki y a duna su team un empuhe grandi. Nan a sigui pa e siguiente wega cu a bira e team di Team MVP di Miami Florida, y aki Lightning ta perde y ta keda elimina di e torneo, despues di basta weganan tras di otro, sigur mester remarca cu na USA e weganan ta basta pisa un tras di otro, y pa bira campeon di e torneo aki sigur mester hunga 4 wega riba un dia y mester gana nan tur, dus un bon condicion fisico y mentalidad fuerte pa hunga baseball, pero e muchanan y nan mayornan ta gosa di un ambiente increibel cu ta reina na e terenonan di wega.

Pa Jerrick Francees sigur un experencia mas cu lo contribui nan su formacion como pelotero di baseball pa tene Aruba su nomber na halto na USA. Pabien Jerrick y pabien Aruba, pasobra na USA ora e ta hungando e ta representa Aruba grandemente. E siguiente weganan cu Jerrick lo ta hungando lo ta na Aruba mes campeonato di ABBA Liga Menor y tambe den e torneo di Gold Glove Championship.

Yorki a bay for di cas



NOS Mini Yorki a bay fo'i cas atrobe den bario di Wayaca.
Please si bo a wak e perdi of sa ken por tin yama nos na telefon 582-7857 of cel 734-9782.
Hopi danki pa boso cooperacion.

Flora y Fauna Cuid'e

English : Troupial
Papiamento : Trupial
Dutch : Oranje Troepiaal
Scientific : Icterus icterus

The Troupial (Turpial in Spanish) is Venezuela's national bird. In the Caribbean it is found in Aruba, Curacao, Bonaire and Puerto Rico. It is found in the South American continent from Colombia down to Argentina. They are beautiful to see and a joy to hear. Next to fruit and insects they also sometimes eat small birds and eggs. They mostly breed from March to September.

Photo: Greg Peterson – 20 March 2011 – Aruba

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bai ariba cu hala manera Aquila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40:31

Dios a hiba mami asina liher, nos a lucha, pa e por a haya su salud. Solamente ta resta e berdad asina duro pa acepta. Nos ta duna danki na Señor cu su sufrimento tawata cortico.

Nos mamita stima, nos dushi dudu di "Angel Speelschool"



Agripina Maduro-Boekhoudt

Cariñosamente yama Pina,Dudu y mami
*20-09-1938 †14-10-2011

Na nomber di su esposo:
Sixto Maduro

Su Yuinan stima:
Susan (Nina) Maduro
Lourdes y Hubert (Ibi) Tromp
Jhonny Maduro y Rina Geerman
Sixta (Lilly) Hill Maduro
Anchely y Pierre Richardson
como un yui Albert Vrolijk

Nietonan di su curason:
Jhowen, Jhowell, Jhurion Maduro, Jiovanni, Aischell, Jordi, Aschwin Tromp, Marlon Farro y Lyann Dirksz, Elton Maduro y Kimberly Kock, Jullien Maduro y Jorrick Briesen, Jhuleen, Kaicy Maduro, Gearalt Hill y Caroly Croes, Gerrick Hill, Milanchely, Pierre Jr., Riangelo, Zina Richardson

Bisanieto(a):
Zaynah Maduro, Mariangely y Marlon Jr. Farro

Su ruman:
Lucila Boekhoudt

Sobrinonan:
Joy y Magaly Boekhoudt y famia, Mary Boekhoudt, Rocky Maduro y famia, Hubert y Rosalinda Boekhoudt y famia, Marcia y Nathaly Boekhoudt, Gilbert y Virginia Croes y famia, Rosa (Roosje) y Donny Biesum y famia, Francis y Lisa Croes y famia, Sergio y Karin Croes y famia, Marcia y Ronny Erasmus y famia, Gregory y Melisa Croes y famia

Famianan:
Maduro, Boekhoudt, Kock, Quandus, Lampe, Koolman, Coffee, Rasmijn , De Mey, Peterson, Leyba.

Swa , Cuñanan , comer y compernan, ihanan, primo y primanan, bisiña demas famia y conocirnan. Tur su angelitos nan di "Angel Speelschool" y mayornan. Leidster nan di "Angel Speelschool" Tanta Rosa, Tanchi Neida, Jufr. Didi, Jufr.Pilar, Jufr. Carmen

Diaranson 19 di Oktober 2011 2or pa 4or pm e curpa di nos mami dushi lo ta reposa na Aurora Funeral Home Prome cu entiero lo tin un sirbishi religioso, despues nos ta sali pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi tur hende pa bin cu colornan alegre

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento inespera di nos querido tata, welo, ruman y amigo



George Gilberto Maduro

cariñosamente jama "Jorge" of "Hori"
*09-09-1945 – †17-10-2011

Mayornan:
† Sr. Hendrik y †Sra. Juanita Maduro-Ras

Na nomber di su juinan:
†Sherina Arends
Geraldine Maduro y Marc Richardson
Gregory (Juni) Maduro y Annique Wever
Edward Maduro y Shaymara Sanchez

Mama di su juinan y compañera:
Sra. Filomena (Mena) Geerman
Nieta y nietonan: Ilaijah Croes, Neale y Neville Maduro, Noah y Owen Maduro

Rumannan:
†Sr. Fijn Maduro y famia
Sra. Vda. Luisa Muller-Maduro
Sra. Vda. Marie Croes-Maduro y famia
Sra. Clarita y Nikky Kelly-Maduro y famia
Sr. Jani y Chichia Maduro-Ras y famia
Sr. Emilio (Emi) y Ana Maduro-Barboza y famia
Sra. Vda. Linda de Castro-Maduro y famia
Sra. Elizabeth (Betty) y Panchito Tromp-Maduro y famia
Sra. Yvonne Maduro y famia
Sra. Glenda Maduro y famia

Suegra:
Sra. Vda. Tina Geerman-Ras

Swa y Cunanan:
Sra. Jacintha Geerman y famia
Sra. Rebecca Geerman y famia
Sra. Anchi y Angel Ruiz-Geerman y famia
Sr. Servacio (Fachi) y Marlene Geerman- Kock y famia
Sra. Reina Geerman y famia
Sra. Sita Geerman y famia
Sra. Macca y Jesus Caraballo-Geerman y famia
Sr. Chito Geerman
Sra. Dina Geerman

Sobrina Stima: Sra. Grace Feliciana-Kelly
Tanta y Omonan, Primo y Primanan

Madrina y Padrino: Sra. Aura y Sr. Frans Croes
Mescos ruman: Sr. Alex Croes y famia
Bon amigonan: Sr. Helio (Tokky) Wever, Sr. Gerald Rasmijn, Sr. Mirto Croes, Sr. Shome Lopez, Papa Chan, Sr. Chommy Croes, Sr. Dechi Wernet, Sr. Rufo Croes, Sr. Ramon Richardson, Sr. Franklin Besselink, Sr. Jossy Dubero, Sr. Mundo Ras, Sr. Richard Croes, Sr. Antoine Croes, Sr. Ronny Croes

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of amigo.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 20 di October 2011 saliendo pa 4'or di atardi for di "Misa Inmaculata Concepcion" pa santana catolico na Santa Cruz. Nos Papi stima lo reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, diaranzon 19 di oktober 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Polis a bay atende problema entre pareha

Dialuna anochi pa 10.15 polis ta bay na un cas na Santa Cruz pa un problema entre pareha Problema entre pareha. Na yegada di polis ta papia cu e homber R. ken ta declara cu e no ta biba mas cu su casa den cas, pero su casa a bin cas busca problema y despues bin cu su dos yiunan homber. Momento cu polis tabata na e sitio e casa M.R. no tabata razona y ta hopi di remate. Despues cu a bin calm'e polis a logra papia cune. E ta declara cu el a pasa dilanti cas di R. y a mira auto di e ex amiga di R. para na e cas. El a rabia y baha pa papia cu R. Eynan a cuminsa un discusion formal y R. lo mester a dale un scop. R. ta desmenti di a dal M.R. un scop. Y cu ta M.R. a morde y el a kit'e door di pushe. Polis a nota cu R. su brasa tabata hincha. Segun M.R. e kier divorcia pero e kier pa R. tuma e iniciativa. E ta kier a entrega keho y polis a conseh'e pa bandona e sitio.

Hoben cu cuchiu na scol

Dialuna pa 11.50 polis ta bau na EPB San Nicolas caminda e guardia a haya un alumno cu un cuchiu den cushina. Na yegada di polis ta papia cu e director di EPB ken ta declara cu e alumno J.B.S.E. tabatin un cuchiu di cushina den su poder. Polis a bay papia cu e alumno J.B.S.E. y e ta declara cu nan a bin bise cu un grupo di mucha homber kier busce problema pesey el a bin cu e cuchiu. Y un di e mucha homber a push'e y invit'e pa bay bringa pero el a sigui cana. Polis a papia cune mustre riba tur e consecuencia nan ora di cana cu un cuchiu. E cuchiu a keda confisca y e alumno a keda suspendi pa 3 dia.

Polis a bay atende problema na EPB Hato

Dialuna mainta polis ta bay na EPB Hato, pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e directora adhunto ken ta declara cu un ex alumno a bin scol bisti cu uniform pa busca problema cu un alumno. E ex studiante L.J. probablemente ta forma parti di un gang y hunto cu un tal homber Goyo, a bin pa bringa cu un studiante. Momento cu polis tabata na e sitio. L.J. a bay cu su tata warda di polis na Playa pa duna keho na Recherche, como cu recherche ta na altura di e caso.

Bishitante ta wordo ataca pa un grupo di hoben

Dialuna anochi pa 8.47 polis ta bay na un cas na Palm Beach pa un problema. Na yegada polis ta papia cu e homber R.E.J. ken ta declara cu el a bay cerca su amigo cu ta biba den e casnan di pueblo di Noord y ora e tabata pafo banda di 6'or di atardi un grupo di mucha homber a bin riba dje y birnga cune. Un di e mucha nan yama "Caro Loco" y un tal Tony. Polis a conseh'e pa bay Recherche pa duna keho.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	6761-7424-3874
	9:00	1091-4977-1769

BIG FOUR	2:30	6252	ZODIAC	2:30	5675 Libra
	9:00	9124		9:00	8326 Geminis

LOTTO DI DIA 14-15-30-22-26

MINI MEGA 19-13-02-14 **MEGABALL** 10

DIARIO	SUPER FOUR
5560	9552
5307	
8352	

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr. Britt Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aspectonan mas personal e íntimo den bo bida ta na porta, enfrentá nan. Bo ta nota cu bo mester comunicá mihor cu bo famia.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cambia bo actitud mental y bo ta haña bo fòrsá awor, pa mira bida di un manera hopi diferente na loke e ta custumbrá pa bo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta mas flexibel den loke bo situacion económico ta referí. Cambionan ta bini, Hopi cambio pa loke bo ta prepará pa loke sea.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta puntra awor unda bo bida ta bay. Cu bo tin cu siña mas di bo mes? Ken bo ta realmente? Aunke bo tin duele awor t'e momento di enfrentá bo conflictonan interno.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Observá y reconocé bo fayo y bo logronan. Bo ta sinti deseo di kibra cu tur e bareranan cu bo ta limitá den aspecto personal y profesional..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta difícil awor pa hinca bo den grupo cu ken bo kier traha, ya cu bo ta sinti bo cu nan ta dunando bo responsabilidadnan no ta pertenecé na bo. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo a obra bon, e resultadonan lo ta excelente pa bo. Si pa contrario bo no a haci loke ta corespondé na bo, awor ta toca pa drecha e dañonan causá, si bo gusta òf nò..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Laga cu bo filosofia di bida ta bo guia, pero n'e mes momento aceptá cambionan, siña, asimilá ideanan nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No dependé di nada pa bo seguridad financiero. Sigurá cu bo tin tur cos na òrdu p'e cosnan tin e resultado cu bo a spera

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone awor den un balansa bo relacionnan personal. Ta muy probablemente cu bo ta pasando dor di momentonan difícil, pero necesario..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuida hopi di bo salud. No sigui laga pa despues e examennan di rutina cu bo tin di haci por lo ménos un bes pa aña.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Responsabilidadnan ta suma den bo bida cu mucha o personanan hóben cu tin mester awor di bo atencion directo. No descuidá e mas mínimo detaye.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 October 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.31	199.03	199.83
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	228.45	230.53	232.85
Euro per XEU. 100	243.14	245.36	247.82

E beneficionan di studia na Universidad di ARUBA

E dia di informacion lo ta diasabra dia 22 di october di 9:00 or te 13:00 or

Dia 22 di october proximo ta e dia cu tur studiante, mayor y esnan cu ta interesa pa haci uzo di e oportunidad di studia na Aruba ta haya informacion tocante e posibilidadnan na Universidad di Aruba. Universidad di Aruba ta habri su portanan y ta invita tur hende pa bin cera conoci cu e cinco estudionan cu Universidad di Aruba ta ofrece.

Universidad di Aruba no ta solamente pa studiante cu a caba Colegio Arubano of EPI, sino pa tur hende cu lo kier haci uzo di e oportunidad pa sigui un estudio na nivel di Bachelor. Universidad tin 5 estudio y diasabra awor tur hende interesa tin e oportunidad pa cera conoci cu e diferente facultadnan di nan interes. Es decir, e personal, e docentenan, e programanan y tambe algun studiante, cu lo comparti nan experencia cu nan.

Kico ta e beneficionan di studia na ARUBA?

Maske nos tin un universidad chikito na Aruba, e beneficionan ta hopi. Algun beneficio ta:

1. E klasnan ta chikito, cu tur facilidad moderno.

2. Tin facilidad di IT, biblioteca y espacio pa studia. Tin espacio pa studia na e edificio na J.E. Irausquinplein y na esun na L.G. Smith Boulevard (pabou di Super Food). Debi na e cantidad di studiante na Universidad, tin dos edificio disponibel pa e studiantenan por haya les of por studia of traha riba proyecto.

3. Como cu e gruponan ta chikito, tin hopi guia y atencion personal pa tur studiante. E studiantenan ta haya hopi oportunidad pa acerca e diferente docentenan pa guia.

4. Fuera di e atencion cu nan ta ricibi di e personal di nan facultad y di e docentenan, tin tambe diferente servicio di sosten, manera e oficina di asunto di studiante, biblioteca, oficina di guia psicologico etc. E diferente oficinanan ta brinda servicio na tur studiante. Tur e servicionan aki ta pa ofrece e studiantenan e sosten cu nan mester pa caba nan estudio cu exito.

5. E studiantenan ta siña traha den TEAM. Banda di e diferente proyectonan cu e studiantenan normalmente tin cu traha, nan ta haya oportunidad tambe pa traha den team cu studiante di e otro facultadnan.

6. Tin cierto proyecto cu e studiantenan ta haya pa traha conhuntamente cu studiante di e otro facultadnan: sea un proyecto di nan docente of un proyecto cu ta importante pa comunidad of pa Universidad. E proyectonan ta na beneficio di comunidad Arubano.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

Cedric Otilio Legito

mihor conoci como "Choy"
*13-12-1955 †16-10-2011

Na nomber di su:

Casa:
Marjorie Legito

Yiunan:
Liza Legito
Kevin Legito
Vanessa Legito
Marieloe Cathalina na Hulanda
Albert Cathalina na Hulanda

Nieto:
Chevel Cathalina na Hulanda

Rumannan:
Beatrix Ettienne (Bea)
Felix Ettienne y famia
Edsel Legito y famia
Errol Ettienne y famia (Spa)
Ingrid Legito (Mimi)
Ruth Legito, Edith Legito
Marilla y Cor van Rooj
Rosendi Legito, Mayva Legito y Ronald Thomasa na Hulanda
Joyce y Ferdi Thode, Tierza y Johny Augusta

Tionan:
Obensio Legito y famia
Collinwood Ettienne y famia

Tur su subrina y subrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan

Demas famia y conocirnan:
Ettienne, Legito, Leito, Harts, Seferina, Cathalina, Jacobs, Scorea, Bernadina, Thode, Tomasa.

Acto di entiero lo tuma lugar **diasabra 22 di october 2011** na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

"Death leaves a heartache no one can heal, love leaves a memory no one can steal."

A fayece inesperadamente na Hulanda

Miriam Bernadette Maduro

Aruba 20 october 1961— Tilburg october 2011
Yiu di †Leoncio y †Sira Maduro Tromp

Su yiu:
Syra Frank y Milo Filipowski

Rumannan:
Hubert y Maxima Maduro-Werleman
Lilian y Antonio Leo-Maduro
Ronnie y Susan Maduro-Irausquin
Leo Maduro
Ferdi y Ine Maduro-Van Dorst
Alex Maduro
Grace y Roy Maduro-Maduro
Joan y Dennis Ecury-Maduro

Cuñanan:
Gladys Maduro-Lugo, viuda di †Ady Maduro
Frida Maduro-Maduro, viuda di †Donny Maduro

Tanta:
Elizabeth Croes- Maduro y famia

Sobrina y sobrinonan
Susanne, Eugene, Rudolf, Francis, Franklin, Edward, Joanne, Gwendolyn, Ryan, Lenno, Celia, David, Ruben, Donovan, Stephanie, Niels, Danny, Gianina, François, Richard, Rebecca, Chris, Luisa, Erica y Dennis;
primo y primanan, demás famia Maduro, Tromp, Frank, Werleman, Leo, Irausquin, Van Dorst, Ecury, Lugo, Croes, Bislip, Gonzalez, De Kort y Koolman.

Ta participa cu acto di despedida lo tuma lugar diaranzon 19 di October 2011 pa 12 'or di merdia na Crematorium Tilburg, Karel Boddenweg 5. Ocasion pa condolencia na Aruba lo wordo anuncia despues.
Email adres di condolencia ta: maduromiriam@yahoo.com

7. Oportunidad pa participa activamente den e Service Club Circle K. Circle K ta un club di servicio cu ta cay bou di Kiwanis Palm Bechy cu ta siña e studiantenan aspecto manera liderazgo y tambe con pa yuda esnan den nos comunidad, specialmente nos muchanan chikito. Tur studiante di Universidad tin e posibilidad di forma parti di e grupo di Circle K.

8. Como cu U.A. ta un universidad chikito, hopi di e docentenan ta bin di afo. Es decir, cu e studiantenan ta ricibi nan informacion na nivel local y internacional. Por ehempel, e docentenan cu ta duna les na e Facultad di Ley ta bini pa 2 of 3 siman di diferente universidad, manera Universidad di Maastricht, di Corsou y di Amsterdam. Pa e estudio di Trabou Social nan ta bini di Universidad di Corsou, di West Indies y di Puerto Rico. Pa e estudio di Hospitality, Tourism and Management nan ta bin di University of South Carolina. Na cada facultad tin docente cu ta bin di afo. Hunto cu e docentenan di Aruba, Universidad di Aruba por garantisa un estudio na un nivel halto.

9. Gasto di matricula (collegegeld): Na Aruba ta paga solamente 1200 florin pa aña academico. Si nos compara esaki cu diferente otro universidad den nos region e collegegeld ta hopi abou.

10. Debi cu Universidad tin diferente areglo y acuerdo cu otro universidad, e studiantenan cu ta paga solamente collegegeld di ARUBA, por sigui un parti di nan estudio den exterior of haci nan stage na Corsou, Hulanda of Merca.

Asina nos por sigui menciona diferente beneficio pa studia na Universidad di Aruba. Den un otro articulo nos lo sigui informa tocante e diferente posibilidadnan cu Universidad di Aruba ta brinda su studiantenan. Nos lo enfoca riba e posibilidad pa den e di tres aña di nan estudio nan por haci parti di e estudio na un otro pais, pa nan amplia conocemento di nan estudio.

Universidad ta invita pueblo en general pa asisti na e dia di informacion 22 di october, cu lo tuma luga na e edificio na J.E. Irausquinplein di 9:00 or te 13:00 or.

Polis ta bay atende un homber cu no ta bon di cabes

Dialuna 9.16 polis ta bay na un cas situa na Savaneta pa un homber deremate. Na yegada na e cas polis ta papia cu e homber M. v/d L. ken ta declara cu tun hende ta cana su tras y cu nan bise cu nan lo explota su cas y tambe ta pasa cu auto dilanti su cas y kier tira riba dje. Polis a tuma nota cu e ta papia bruha. Segun e homber tin un tunnel cu ta Sali for di Arashi y ta yega te na su cas y ta papia di terorista. Polis a componde cu e homber no ta bon di cabes y polis a conseh'e pa e keda den cas pa e no haya problema riba caya.

Anochi di informacion pa mayornan na EPB Oranjestad

E aña escolar ta den full swing y e alumnonan di e segundo aña (2de klas) di EPB. Oranjestad ya ta preparando pa bay scoge nan ofishi cu nan ta bay sigui den e tercer y cuarto aña di Educacion Profesional Basico. Den cuadro di esaki e decano di EPB. Oranjestad, docente Sabina Vrolijk-de França, ta organisa diamars dia 25 di october un anochi informativo pa mayornan di alumnonan den segundo aña (2de klas). E anochi aki mayornan ta haya mas informacion di e diferente sectornan cu tin riba nivel di Educacion Profesional Basico y di e diferente ofishinan cu alumnonan por profesionalisa aden. Pa 6.30 pm ta cuminsa cu informacion general den e aula di EPB. Oranjestad (edificio oranje) sigui pa un recorido den e diferente localnan na unda e alumnonan ta practica e ofishi. Pa e anochi aki diferente docente y alumnonan a prepara algun demostracion di technicanan y aparatonan cu ta wordo uza den e ofishinan. Pa esaki bay na un moda organisa ta pidi mayornan pa t'ey na tempo, moda cu por parti e gruponan. E recorido ta termina 9.00 pm. E informacion cu mayornan ta haya e anochi aki sigur lo yuda nan den guia y conseha nan yiu pa asina e haci e escogencia cu e lo studia y fungi cu hopi dedicacion.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, welo, ruman stima:

Sr. Orlando Lucas Noguera

Mihor conoci como "Olang"

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

" God grant me the Serenity to accept the things I cannot change …. Courage to change the things I can and wisdom to know the difference."

Cu hopi tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di:

Iwan R.Raghunath

16 jan 1944 - 2 oct 2011

Na nomber di su:

esposa: Ingrid Raghunath-Maduro

yiunan: Giovanni Raghnath y esposa
Rigo Raghunath
Genevieve Raghunath y Ceasar Lampe
Kaveri Raghunath y Jeremy Thijzen

rumannan, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan.

Acto di entiero ta tuma lugar den ceno familiar ariba otro fecha.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bao di diferente critica cu tin

Obispo Luis Secco a duna apertura na Conferencia di Clero 2011

DIALUNA ultimo, te cu diabierne awor ta tumando lugar na Aruba e Conferencia di Clero di Diocesis di Willemstad. Durante e conferencia aki e Cleronan di e 6 islanan di Diocesis di Willemstad ta reuni pa atende y discuti asuntonan cu ta regarda e Diocesis.

Entre otro lo tin tuma di decision encuanto e Plan Pastoral Diocesano 2011-2014. E conferencia lo tuma lugar den Crystal Theatre di Renaissance Marina Hotel.

E sitio aki a keda critica, pero a spera cu e lo por a tuma lugar na Santa Cruz of Blue Army na San Nicolas. O amenos, a haya e localidad menciona pornada.

Dialuna atardi a duna apertura n'e conferencia aki cu un Santo Sacrificio di Misa celebra na Alto Vista, unda e 50 sacerdotenan di e 6 islanan di Diocesis di Willemstad a asisti.

Ayera na Parokia Santa Filomena, Paradera tabatin e celebracion di SS di Misa y unda Fr. Canuto "Toti" Fuentebella a wordo instala como Pastoor di parokia Santa Filomena.

Awe tardi pa 6 or lo tin un SS di Misa na Parokia Cristo Rey, Brazil unda Monseñor Luis Antonio Secco lo bendiciona e pijporgel di parokia Cristo Rey.

Diahuebs lo tin un SS di Misa na Parokia Sagrado Curason, Savaneta unda Fr. Andres Makowiec lo wordo instala como Pastoor di parokia Sagrado Curazon.

Pueblo di Aruba en general ta keda invita pa asisti n'e celebracionnan aki di Santo Sacrificio di Misa. Catoliconan di Aruba por sera conoci cu e sacerdotenan cu ta traha den Diocesis di Willemstad.











